



Universidad Central de Venezuela
Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Bibliotecología y Archivología

Propuesta para la implementación de servicios tiflotecnológicos para las personas con discapacidad visual en la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela

Trabajo de licenciatura presentado como requisito ante la Escuela de Bibliotecología y Archivología de la Universidad Central de Venezuela, para optar al título de Licenciada en Bibliotecología.

Presentado por: Keilyn Y. Zolosa G.
Tutor: Prof. Isnardo Delgado.

Caracas, abril del 2024



Universidad Central de Venezuela
Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Bibliotecología y Archivología

Propuesta para la implementación de servicios tiflotecnológicos para las personas con discapacidad visual en la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela

Autor: Keilyn Y. Zolosa G.
Tutor: Prof. Isnardo Delgado.

Caracas, abril del 2024

Zolosa González, Keilyn Yarianny

Propuesta para la implementación de servicios tiflotecnológicos para las personas con discapacidad visual en la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela / Keilyn Yarianny Zolosa González; Tutor: Isnardo Delgado. – Caracas: 2024.

108 p.: cl.; 28 cm.

Incluye tabla de contenido

Tesis (Licenciatura en Bibliotecología) - Universidad Central de Venezuela, Facultad de Humanidades y Educación, Escuela de Bibliotecología y Archivología, 2024.

1. CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN 2. SERVICIO TIFLOTECNOLÓGICO. 2. DIAGNÓSTICO DE SERVICIO. 3. BIBLIOTECA BORIS BUNIMOV PARRA. 4. BIBLIOTECAS INCLUSIVAS. I. Título.



UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
ESCUELA DE BIBLIOTECOLOGÍA Y ARCHIVOLOGÍA



ACTA

Quienes suscriben Profesores **SOLANGE ORTA, MIRIAM PIRELA e ISNARDO DELGADO** (Tutor), designados por el Consejo de la Escuela de Bibliotecología y Archivología, como Jurado Calificador del Trabajo de Licenciatura del Bachiller: Keilyn Yarianny Zolosa González, C.I. V-13.871.044, Titulado: "PROPUESTA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE

DEDICATORIA

En primer lugar, a Dios, por guiarme en el deseo de adquirir conocimientos sólidos que me permitan superar dificultades, vencer obstáculos y me capaciten para ayudar a otros.

Agradezco con amor a Yarisma, mi madre, quien con esfuerzo y dedicación siempre brindo apoyo y comprensión. Su ejemplo siempre será mi guía constante, que Dios te tenga en la gloria.

Y finalmente, a mis hijos Keyxwel, Keisy, Keneth y Kevin quienes son mi amor, mi norte y mi motivación; son fuente de alegría e inspiración. Gracias por su paciencia, comprensión y apoyo constante.

AGRADECIMIENTO

En primer lugar, agradezco infinitamente a las personas con discapacidad visual que participaron en esta investigación, especialmente a Daelis Alcántara por su disposición a colaborar y a realizar comentarios oportunos.

A mi tutor el Prof. Isnardo Delgado por su orientación al ofrecer sus conocimientos y asesoría.

De manera sincera y especial, agradezco la colaboración prestada por el personal que labora en la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la UCV

TABLA DE CONTENIDO

| | |
|---|------|
| DEDICATORIA | i |
| AGRADECIMIENTO | ii |
| TABLA DE CONTENIDO | iii |
| RESUMEN | vi |
| SUMMARY | vii |
| INTRODUCCIÓN | viii |
| CAPÍTULO I | 1 |
| PROBLEMA DE LA INVESTIGACIÓN | 1 |
| 1.1. Planteamiento del problema | 2 |
| 1.2. Justificación | 5 |
| 1.3. Objetivos de la investigación | 7 |
| Objetivo general | 7 |
| Objetivos específicos..... | 8 |
| CAPÍTULO II | 9 |
| MARCO TEÓRICO | 9 |
| 2.1. Antecedentes | 10 |
| 2.2. Bases Teóricas | 12 |
| 2.2.1.- Tecnologías de la Información y Comunicación. | 12 |
| 2.2.2.- Tiflotecnología..... | 13 |
| 2.2.3.- Tipos de tiflotecnología | 16 |
| 2.2.4.-Ventajas y desventajas de la Tiflotecnología..... | 18 |
| 2.2.5. - Bibliotecas e inclusión | 22 |
| CAPÍTULO III | 24 |
| MARCO METODOLÓGICO | 24 |
| 3.1. Tipo de investigación | 25 |
| 3.2. Diseño de investigación | 25 |
| 3.3. Población y muestra | 26 |
| 3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos | 26 |

| | |
|--|----|
| 3.5. Técnicas de análisis de datos | 27 |
| CAPÍTULO IV. | 29 |
| DIAGNÓSTICO DE LOS SERVICIOS QUE LA BIBLIOTECA BORIS BUNIMOV PARRA OFRECE PARA LOS USUARIOS CON DISCAPACIDAD VISUAL | 29 |
| Reseña histórica | 30 |
| Objetivos | 32 |
| Misión | 32 |
| Visión | 32 |
| Organización | 33 |
| Funciones | 33 |
| Horario | 34 |
| Tipos de usuario | 34 |
| Situación actual | 35 |
| Colección | 36 |
| Servicios | 37 |
| Productos | 38 |
| Talento Humano | 38 |
| Perfil y funciones del personal | 39 |
| Infraestructura tecnológica | 42 |
| CAPÍTULO V. | 43 |
| ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS. | 43 |
| Información general | 44 |
| Análisis e interpretación de los resultados | 46 |
| Análisis de la encuesta realizada a los empleados de la Biblioteca Boris Bunimov Parra | 47 |
| Análisis de las entrevistas realizadas a los estudiantes con discapacidad visual de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la UCV | 56 |
| Análisis de la entrevista realizada al director de la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la UCV | 72 |
| CAPÍTULO VI. | 82 |
| PROPUESTA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE SERVICIOS CON HERRAMIENTAS TIFLOTECNOLÓGICAS PARA LOS USUARIOS CON DISCAPACIDAD VISUAL DE LA BIBLIOTECA BORIS BUNIMOV PARRA | 82 |

| | |
|--|-----|
| Categorías del servicio | 84 |
| Categoría 1: | 84 |
| Accesibilidad Estructural: | 84 |
| Accesibilidad Tecnológica: | 85 |
| Categoría 2: | 86 |
| Capacitación del personal | 86 |
| Capacitación de usuarios | 87 |
| Categoría 3: | 87 |
| Servicio de Préstamo interbibliotecario con los Centros de Apoyo Tecnológico e Integración Educativa, Social y Productiva para Personas con Discapacidad Visual (CAT) | 87 |
| Servicio de audio libros o libro hablado. | 88 |
| Servicio en línea | 89 |
| CONCLUSIONES | 91 |
| ANEXOS | 93 |
| Anexo A | 94 |
| Anexo B | 98 |
| Anexo C | 100 |
| Fuentes Consultadas | 101 |
| Fuentes Bibliográficas..... | 101 |
| Fuentes Digitales | 102 |



Universidad Central de Venezuela
Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Bibliotecología y Archivología

Propuesta para la implementación de servicios tiflotecnológicos para las personas con discapacidad visual en la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela

Presentado por: Keilyn Y. Zolosa G.

Tutor: Prof. Isnardo Delgado

RESUMEN

La presente es una investigación descriptiva – documental que tiene como finalidad presentar una propuesta para la implementación de servicios con herramientas tiflotécnicas para personas con discapacidad visual en la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela.

Se dejó en evidencia las necesidades y recursos existentes en la mencionada unidad de información para realizar una propuesta de servicios acorde a las necesidades de dichos usuarios que pueda garantizar la igualdad de acceso a la información y les permita adquirir una mayor autonomía e independencia académica.

Palabras claves: Tiflotecnología, Discapacidad visual, Servicio tiflotecnológico, Biblioteca Boris Bunimov Parra, Bibliotecas inclusivas



Central University of Venezuela
Faculty of Humanities and Education
School of Library and Archivology

Proposal for the implementation of tiftlotechnological services for people with visual disabilities in the Boris Bunimov Parra Library of the Faculty of Legal and Political Sciences of the Central University of Venezuela

Presented by: Keilyn Y. Zolosa G.

Tutor: Prof. Isnardo Delgado

SUMMARY

This is a descriptive - documentary research that aims to present a proposal for the implementation of services with typhlotechnical tools for people with visual disabilities in the Boris Bunimov Parra Library of the Faculty of Legal and Political Sciences of the Central University of Venezuela.

The needs and resources existing in the aforementioned information unit were made evident to make a proposal for services according to the needs of said users that can guarantee equal access to information and allow them to acquire greater autonomy and academic independence.

Keywords: Tyflotechnology, Visual disability, Tyflotechnology Service, Boris Bunimov Parra Library, Inclusive Libraries

INTRODUCCIÓN

En la actualidad, las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) forman parte del día a día de cada individuo y en consecuencia de toda la dinámica de la sociedad. Constantemente las TIC y sus innovaciones permiten el acceso, la obtención de información y la comunicación; rompiendo así la brecha de tiempo y espacio, dándole fuerza y valor a la democratización del acceso a la información.

En cuanto al ámbito universitario, las TIC's representan una herramienta útil para los investigadores, profesores, estudiantes y público en general. Hoy en día, para acceder a información actualizada y oportuna el usuario no está limitado a visitar una unidad de servicio de información (USI) en modalidad presencial, es por ello que la incorporación y el uso de herramientas tecnológicas permiten acceder a ella con mayor facilidad, eficiencia y eficacia. Esto ha generado como consecuencia que las USI, además de prestar sus servicios tradicionales, se actualicen en tecnología para satisfacer las necesidades de información de sus usuarios.

Adicionalmente, es importante destacar que el profesional de la información se ve en la imperiosa necesidad de desarrollar habilidades y competencias en el uso y manejo de herramientas tecnológicas que le permitan brindar un mejor acceso a la información a los usuarios y orientarlos en la búsqueda de la información a través de la implementación de servicios innovadores. En este mismo orden de ideas, se abre un abanico de posibilidades para adquirir nuevos campos de acción tanto para la prestación de servicio en las USI como para la independencia de investigación de cada usuario, donde las TIC pasan a ser las herramientas fundamentales.

En el caso de estudio que nos ocupa, las bibliotecas desempeñan un papel fundamental en la sociedad - universidad; en el presente, el mundo se encuentra inmerso en un proceso de transición, donde el entorno tecnológico resulta el protagonista principal; razón por la cual, en aras de prestar un buen servicio, estas unidades de información deben garantizar la inclusión de todos los usuarios que asisten a solicitar el servicio y actualmente la tecnología brinda un amplio abanico de herramientas para ofrecer servicios inclusivos teniendo presente la diversidad de usuarios.

Ahora bien, es importante tener en cuenta que las Bibliotecas Universitarias son espacios académicos que contribuyen en el desarrollo de la docencia, la investigación y en la difusión de la información e impulsan la creación de nuevos conocimientos.

Los principales elementos que forman parte de las bibliotecas universitarias son los servicios que ofrecen a sus usuarios; estos consisten en poner a disposición de ellos y de su comunidad los materiales disponibles en la unidad, teniendo siempre presente que dichos servicios deben ser accesibles para todos los usuarios que asistan a la misma, incluyendo a los usuarios con discapacidad visual.

Desde hace varios años se vienen desarrollando en Venezuela, una serie de actividades que tienen como finalidad promover el desarrollo de la tiflotecnología en el país para favorecer el acceso de las personas con deficiencias visuales o discapacidad visual al uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC).

Según el portal web de la Organización Nacional de Ciegos de Españoles (ONCE, 2020) «La tiflotecnología...es... el conjunto de técnicas, conocimientos y recursos encaminados a procurar a las personas con ceguera o discapacidad visual grave, los medios oportunos para la correcta utilización de la tecnología» haciendo pleno ejercicio de sus deberes y responsabilidades.

En el caso de la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela, como nuestro objeto de estudio, luego de un diagnóstico en la unidad antes mencionada, se observó que no cuenta con una infraestructura física ni tecnológica para atender las necesidades de información de las personas con discapacidad visual, es decir, la biblioteca carece de herramientas tiflotecnológicas, lo cual motiva el interés en realizar esta investigación.

La presente investigación, es una propuesta para la implementación de servicios con herramientas tiflotécnicas para personas con discapacidad visual en la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela.

El desarrollo de la presente propuesta se llevó a cabo en seis (06) capítulos: En el capítulo I se plantea la problemática de la investigación; capítulo II marco teórico, en el cual se detallan los antecedentes y bases teóricas; capítulo III marco metodológico de la investigación; capítulo IV diagnóstico del estado actual de la mencionada biblioteca; capítulo V estudio de las herramientas tiflotecnológicas más apropiadas, el análisis e interpretación de los resultados, capítulo VI propuestas de servicios dirigidos a usuarios con discapacidad visual y por último se plasman las conclusiones.

CAPÍTULO I.
PROBLEMA DE LA INVESTIGACIÓN

1.1. Planteamiento del problema

La Universidad Central de Venezuela es una universidad pública ubicada en Caracas, fue fundada el 22 de diciembre de 1721, por el Rey Felipe V de España, lo que representó uno de los acontecimientos de mayor importancia de todo el período colonial venezolano; es la institución de educación superior más antigua del país y adicionalmente fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en el año 2000.

Para el año 1827, fue creada la Facultad de Jurisprudencia, luego se nombró Facultad de Ciencias Políticas, Facultad de Derecho y, a partir del año 1976, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, compuesta, a los efectos de la docencia de Pregrado, por la Escuela de Derecho y la Escuela de Estudios Políticos y Administrativos. Posteriormente en el año 1948, fue creada la Biblioteca de la Facultad, hoy Biblioteca Boris Bunimov Parra, para satisfacer las necesidades de información y consulta bibliográfica de profesores, investigadores y de estudiantes; inicialmente se forma con el material bibliográfico-jurídico que poseía para aquella fecha la Biblioteca Central de la Universidad. La Biblioteca presta un servicio de orientación al usuario en el manejo de los catálogos, localización y mejor uso del material bibliográfico; préstamos circulantes a toda la comunidad de la Facultad; consulta interna, entre otros.

Ahora bien, en las siguientes líneas se presta especial atención a los servicios que ofrecen las Bibliotecas Universitarias, teniendo en cuenta que las mismas son unidades de servicios de información que contribuyen a la educación e impulsan la creación de nuevo conocimiento, representan el corazón mismo de la institución, y tienen como finalidad prestar apoyo en el área de la docencia, la investigación y en la difusión de la información.

Partiendo del análisis del censo de estudiantes con discapacidad en la Universidad Central de Venezuela y a su vez la categorización de estudiantes con discapacidad visual

específicamente en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la UCV, siendo la muestra de estudio.

Con la incorporación de las tecnologías a los procesos de enseñanza y aprendizaje actualmente, las personas con discapacidad visual pueden leer, escribir y comunicar a través del uso de la tiflotecnología, definida como todas aquellas tecnologías que les permiten a las personas con discapacidad visual tener acceso a la información y comunicación.

En el ámbito de las ciencias de la información, el uso de la tiflotecnología permite incorporar servicios innovadores para usuarios con deficiencia visual. En Venezuela muchas bibliotecas universitarias adolecen de un desarrollo tecnológico que limitan el acceso y uso de la información.

Desde el año 2009, la Biblioteca Nacional de Venezuela cuenta con el Servicio para Personas con Discapacidad Visual (SPDV), brindando acceso a la información a estos usuarios a través de recursos tecnológicos. En la Universidad Central de Venezuela, se cuenta con la Comisión para la Integración de Ucevistas con Discapacidad (CIUD), fundada en el año 1997; posteriormente a partir del año 2005, se implementa la Sección de Servicios para Personas con Discapacidad Visual en la Biblioteca Central de la UCV, sin embargo, actualmente dicho servicio no se encuentra en funcionamiento.

Es importante destacar que, en el año 2012, por medio de representantes del Ministerio del Poder Popular para la Educación Universitaria (MPPEU) se entregó a las autoridades de distintas Universidades del país los llamados Centros de Apoyo Tecnológico e Integración Educativa, Social y Productiva para Personas con Discapacidad Visual (CAT), con el objeto de beneficiar a los estudiantes universitarios y a la población en general. En aquel momento se entregaron, en comodato, un total de siete (07) CAT; las universidades que recibieron los mencionados Centros fueron: La Universidad del Zulia (LUZ), en sus

sedes de Maracaibo y Punto Fijo; la Universidad de Carabobo (UC), el Instituto Pedagógico de Caracas (IPC-UPEL), la Universidad Central de Venezuela, la Universidad Bolivariana de Venezuela y la Universidad Experimental Politécnica de la Fuerza Armada (UNEFA).

En a la UCV se contaba con la estructura y el personal, pero el servicio que se prestaba, no era el apropiado; posteriormente, en el año 2017 se realizan los ajustes pertinentes para orientar el servicio a su objetivo principal que es brindar acceso y satisfacer las necesidades de información de los usuarios con discapacidad visual, para lograrlo se reforzó la formación en tiflotecnología al personal que laboraba en el CAT ubicado en Biblioteca Central, con la firme intención de lograr que el mencionado centro preste un servicio idóneo a los Usuarios con Discapacidad Visual (UDV).

La Biblioteca Boris Bunimov Parra es una unidad de servicio de información especializada en las áreas del Derecho y Estudios Políticos; ahora bien, en la actualidad dicha unidad no cuenta con la tecnología apropiada para prestar el servicio idóneo a los usuarios con discapacidad visual, los mismos deben asistir a la Biblioteca con acompañante para poder solicitar el servicio.

Adicionalmente, la unidad de información cuenta con una suerte de Biblioteca Digital que reposa en la nube, no obstante, en el estado actual de esta biblioteca digital, los servicios de asistencia a usuarios con discapacidad visual son limitados y no garantiza su acceso a la información, pues no cuenta con los equipos y el lenguaje que este tipo de usuarios requiere. Los ejemplares que reposan en la Unidad se encuentran en formato bibliográfico, cd y archivos PDF, como se mencionó anteriormente este tipo de material resulta difícil de consultar para las personas con discapacidad visual, lo que impide, en gran medida, satisfacer sus necesidades de información.

Según el informe del censo a estudiantes con discapacidad UCV realizado en el año 2012 por la CIUD, la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas ocupa el tercer lugar con mayor número de estudiantes con discapacidad, de los cuales, la visual ocupa el segundo lugar como tipo de discapacidad con mayor presencia en la mencionada Facultad; es importante destacar que hasta la fecha no se ha realizado ningún otro censo para determinar el número de esta población y sus requerimientos de información y comunicación.

Se observa como evidente problema, que los usuarios con discapacidad visual actualmente no cuentan con un servicio apropiado para adquirir información y ampliar sus conocimientos; la Biblioteca, además de los problemas de tipo tecnológicos e informacional referidos, ni siquiera cuenta con ejemplares de libros o revistas escritos en el lenguaje Braille. Es destacable que, en todo el acervo documental de la Biblioteca sólo existe un ejemplar de Teoría pura del Derecho de Hans Kelsen en formato audio libro, descargado de la red, lo que ha generado la inquietud de plantearse como meta sistemática de la Institución ampliar la cantidad de ejemplares que pueden hacerse por esta vía.

1.2. Justificación

El objeto de estudio de la presente investigación se centró en la tiflotecnología aplicada al servicio de bibliotecas universitarias, y en particular a la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la UCV, razón por la cual, se considera necesario el desarrollo de una propuesta para la implementación de un servicio con herramientas tiflotecnológicas óptimo para usuarios con discapacidad visual, que les permita su desarrollo intelectual en las distintas áreas del campus universitario, fomentando e impulsando la inclusión y logrando ser un ejemplo a seguir como institución para toda la comunidad universitaria.

Según censo realizado por la Comisión para la Integración de Ucevistas con Discapacidad (CIUD) en el año 2012, la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas es una de las facultades con más estudiantes con discapacidad, de los cuales, un 28,5 % de la población censada para la fecha eran estudiantes con discapacidad visual (CIUD, 2012, p. 11) hasta la presente fecha, no se ha realizado ningún otro censo que determine la población de estudiantes con discapacidad en la Universidad Central de Venezuela, por lo cual no se cuenta con una data actualizada que permita conocer la cantidad exacta de estudiantes con discapacidad visual activos en la facultad.

Sin embargo, este hecho no le resta importancia a la inclusión de los mencionados usuarios, en aras de prestar un servicio óptimo a todos los estudiantes de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas es necesaria la implementación de la tecnología pertinente para garantizar la incorporación de estos usuarios a los distintos servicios que dispone la Biblioteca BBP. El propósito que se persigue es incentivar la creación de los servicios apropiados para los estudiantes con discapacidad visual en la Biblioteca Boris Bunimov Parra, con la utilización de la tiflotecnología, se permite que dichos estudiantes tengan acceso a la información, garantizando así, la inclusión de los mismos.

Tomando en cuenta el censo realizado por la CIUD la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas ocupa el tercer lugar entre las facultades con mayor número de estudiantes con discapacidad visual, se hace pertinente que la Biblioteca Boris Bunimov Parra realice innovaciones en sus servicios, ya sea con la creación de centros de apoyo tecnológicos para los usuarios con discapacidad visual o la creación de herramientas digitales apropiadas para los mismos, dando así un paso adelante en la inclusión y estrechando lazos interinstitucionales con otras unidades de servicio de información a través de trabajos colaborativos en el área de servicios tiflotecnológicos.

La presente investigación será de mucha importancia en distintos aspectos, en lo que respecta al ámbito académico aporta un precedente para futuras investigaciones debido a su proyección directa hacia la práctica, promoviendo así el desarrollo de nuevo conocimiento y la creación e implementación de servicios innovadores en pro de la inclusión de las personas con discapacidad visual. Adicionalmente, en lo que respecta al ámbito social, los aportes de la presente investigación son de gran relevancia e importancia tanto para la comunidad ucevista como para la comunidad en general debido a que representa un punto significativo en el desarrollo y crecimiento del país a través de ideas innovadoras que marquen la pauta a nivel nacional e incluso a nivel mundial en el desarrollo profesional de la población estudiada.

El enfoque que se le procuró a la presente investigación permite analizar los servicios que ofrece la Biblioteca Boris Bunimov Parra a su comunidad, prestando especial atención a la comunidad de usuarios con discapacidad visual, se espera que la realización de esta investigación sirva como un aporte para mejorar e innovar los servicios de la unidad de información para garantizar así la inclusión de los usuarios con discapacidad visual que forman parte de la comunidad de la facultad y así mismo mejorar el acceso de dichos usuarios a la información de forma cómoda y eficiente.

1.3. Objetivos de la investigación

Objetivo general

Desarrollar una propuesta para la implementación de servicios con herramientas tiflotécnicas para personas con discapacidad visual en la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela

Objetivos específicos

- Diagnosticar los servicios que la Biblioteca Boris Bunimov Parra ofrece para los usuarios con discapacidad visual.
- Determinar las herramientas tiflotécnicas más apropiadas para usuarios con discapacidad visual en la Biblioteca Boris Bunimov Parra.
- Formular estrategias y recomendaciones para orientar la implementación de un servicio dirigido a la comunidad de usuarios con discapacidad visual

CAPÍTULO II.
MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes

En Venezuela y el mundo se han realizado varias investigaciones que abordan el tema de la tiflotecnología aplicada al servicio de bibliotecas, para el desarrollo efectivo de la presente investigación se buscó apoyo bibliográfico en trabajos tanto nacionales como internacionales, los cuales se mencionan continuación:

Ferrante, M. (2013) en su trabajo titulado “Bibliotecas accesibles para personas con discapacidad visual: un estudio de caso en la Universidad Nacional de La Plata”, evidencia la situación de las bibliotecas universitarias de La Plata para brindar servicios accesibles a personas con discapacidad visual. Se considera pertinente debido a que en el mencionado trabajo se elabora una propuesta para la organización de servicios accesibles para personas con discapacidad visual para bibliotecas universitarias.

Ramos, M. y Silva, D. (2012) realizan un estudio comparativo titulado “Propuesta para la implementación de la tiflotecnología para usuarios con discapacidad visual en las salas de consulta del Archivo General de la Nación”, en el cual, formalizan una propuesta al Archivo General de la Nación de Venezuela (AGN), la mencionada investigación, se centra en la posibilidad de habilitar un área de consulta para discapacitados visuales en la Dirección de Información y Gestión de Servicios, bajo la cual se coordina la Sala de Consulta y la Biblioteca “Dr. Vicente Dávila” del AGN. El mencionado trabajo se toma en consideración debido a que el mismo se fundamenta en los principios teóricos de acceso universal a la información, con la finalidad de superar la brecha digital y la exclusión social. Así mismo, el mencionado trabajo implementa métodos del área de Bibliotecología para adaptarlos en la gestión de cualquier unidad de información.

Ortiz, J. (2009) realiza una investigación titulada “Accesibilidad tecnológica para limitados visuales en las Bibliotecas públicas mayores en la ciudad de Bogotá”; en este trabajo presentado para optar al título de Profesional en Sistemas de Información, Bibliotecología y Archivística el autor se enfoca en las personas con discapacidad visual como grupo de estudio y enfatiza la función de la biblioteca y los profesionales de la información como garantes de la inclusión y el acceso de la información a este reducido grupo social enfatizando además los primeros acercamientos e intervenciones, de las bibliotecas públicas en Bogotá que han obteniendo resultados exitosos y han generado un alto impacto en la población, se realiza un estudio de campo para verificar la acogida que tienen los servicios tecnológicos ofrecidos por las Bibliotecas Públicas Mayores de las Ciudad de Bogotá para este tipo de usuarios; posteriormente realiza una serie de recomendaciones con la finalidad de contribuir y apoyar la práctica eficaz de los profesionales que tienen a su cargo el ofrecer este servicio.

Rodríguez, M. (2009) presenta un proyecto, el cual lleva por título “Propuesta de servicios de información para los usuarios con limitación visual de la Biblioteca de la Universidad Pedagógica Nacional.” Donde dicho autor plantea el mejoramiento de los servicios con los que cuenta la Biblioteca de la Universidad Pedagógica Nacional, el mencionado proyecto es dirigido a los estudiantes con limitación visual, con la finalidad de incorporar un servicio que permite la consulta y búsqueda de información u así mismo, posibilita la satisfacción para su comunidad universitaria.

Aparicio, I.; Elbitar, G. y Leal, G. (2006) realizan la “Propuesta de un Módulo de servicio Tiflotecnológicos en las Bibliotecas Públicas de la Red Metropolitana del Municipio Libertador del Distrito Capital”, en la mencionada investigación las tesistas proponen un modelo de servicio tiflotecnológico en bibliotecas públicas de la Red Metropolitana del

Municipio Libertador del Distrito Capital. Se considera pertinente debido a que las tesis evidencian la necesidad de implementar políticas educativas que permitan disminuir la brecha digital e impulsar la inclusión de las personas con discapacidad visual, logrando así romper las barreras tecnológicas en las bibliotecas públicas.

Giraldo, M. y Labrador, O. (2005) realizan una investigación titulada “Creación del módulo de servicio de información tiflotecnológica para usuarios ciegos y deficientes visuales en la sede del Instituto Autónomo Biblioteca Nacional de Servicios de Bibliotecas”, en el mencionado trabajo, las autoras proponen la puesta en marcha del módulo de servicio de información tiflotecnológica para ciegos y deficientes visuales en la sede del Instituto Autónomo Biblioteca Nacional y de Servicios de Biblioteca. Las mencionadas autoras afirman que las tecnologías computacionales adaptadas para personas ciegas y deficientes visuales, permiten la eliminación de barreras. Adicionalmente, son sencillas y de aprendizaje rápido, lo que le permite a este tipo de usuarios obtener independencia tanto en el ámbito laboral como en sus estudios y desenvolvimiento en la vida diaria.

2.2. Bases Teóricas

2.2.1.- Tecnologías de la Información y Comunicación.

El creciente auge de la tecnología y la revolución de la era digital ha permitido la creación de numerosas herramientas que contribuyen a la comunicación y facilitan la obtención de la información; ahora bien, diariamente surgen nuevos descubrimientos que sirven de herramienta para el desarrollo y evolución en las bibliotecas. Primeramente, aunque no es el principal objeto de estudio de la presente investigación, se debe tener presente una definición de Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC):

Las tecnologías de información y comunicación (TIC) es un término que contempla toda forma de tecnología usada para crear, almacenar, intercambiar y procesar información en sus varias formas, tales como datos, conversaciones de voz, imágenes fijas o en movimiento, presentaciones multimedia y otras formas, incluyendo aquellas aún no concebidas. (Tello, 2007, p. 3)

Esta definición permite fácilmente identificar a la Tiflotecnología como una de las nuevas Tecnologías de Información y Comunicación, no obstante, para quien no está familiarizado con el término, resulta indiferente su utilización, por lo cual se debe definir detalladamente la expresión Tiflotecnología.

2.2.2.- Tiflotecnología

Con respecto al tema de la Tiflotecnología, según Pérez, citada por Vilchis (2023):

los inicios de la tiflotecnología pueden remontarse al primer prototipo de la máquina parlante de Wolfgang von Kempken en 1791 o al Rafígrafo de Foucault en 1841 para la comunicación entre personas invidentes. Por supuesto, con la influencia del sistema de lectura y escritura Braille, creada por Louis Braille en 1825. (párr.5)

Dejando en evidencia los primeros pasos que le dan inicio a la tiflotecnología; ahora bien, en lo que respecta al término como tal, la misma autora sostiene que “desde 2008, la Real Academia Española incorporó el término tiflotecnología al diccionario” (párr. 3), por lo tanto, es necesario tener presente una definición clara del mismo, para ello se toman en cuenta las definiciones dadas por diferentes autores:

Ramos y Silva (2012) sostienen que la tiflotecnología

Designa en general a las tecnologías que se reúnen para ayudar a las personas con deficiencias visuales para poder realizar sus actividades diarias, y en una de esas actividades diarias que requiere un individuo es la de obtener información, bien para

su educación formal y académica o para tramitar cualquier requerimiento como ciudadano. (p.38)

Evidenciando así la importancia de la aplicación y uso de las mencionadas tecnologías para el desempeño eficaz de las personas con discapacidad visual en sus actividades cotidianas entre las cuales figura el desarrollo académico y la obtención de información.

Por otra parte, Ortiz (2009) sostiene que la Tiflotecnología es “todo el material tecnológico que se desarrolle en busca del aprovechamiento y autonomía por parte de las personas con ceguera y deficiencia visual” (p.46) en otras palabras, la tiflotecnología se refiere a cualquier desarrollo tecnológico que se realice con la finalidad de prestar apoyo y contribuir al buen desempeño y desarrollo de las personas con discapacidad visual

En ese mismo orden de ideas Martínez, citado por Ferrante (2013), afirma que la tiflotecnología es “cualquier producto, instrumento, equipo o sistema técnico utilizado por una persona con discapacidad, creado específicamente para ello o de uso general, que sirva para prevenir, compensar, supervisar, aliviar o neutralizar la discapacidad.”, en otras palabras, es cualquier recurso creado y orientado al uso de las personas con discapacidad visual que contribuye al desarrollo eficiente en sus actividades cotidianas

Adicionalmente Hernández, citado por Aquino et. al (2014), menciona que

La inquietud por educar a las personas con discapacidad visual data desde mucho antes del siglo XVIII, cuando se creó la primera escuela para niños y adolescentes ciegos en Francia, que dio inicio al desarrollo de la pedagogía especial para ciegos o tiflopedagogía. Tiflo proviene de la palabra griega Tiflus, que significa ciego. Su

objeto de estudio es la educación, el proceso de enseñanza-aprendizaje de los niños y adolescentes con discapacidad visual. Este concepto se enfrenta al objetivo de desarrollar nuevas tecnologías o de adaptar y dotar de accesibilidad a las tecnologías existentes para su utilización y aprovechamiento por parte de las personas con discapacidad visual. Las nuevas tecnologías aplicadas a la discapacidad visual son los sintetizadores de voz, los lectores de pantalla, los lectores ópticos de caracteres, el teclado en braille y los magnificadores de texto e imagen, escáner parlante, entre otros. A través de estos aditamentos, se pueden realizar adaptaciones de materiales didácticos

En este caso el autor hace referencia a la tiflopedagogía para enfatizar la importancia de la inclusión educativa de las personas con discapacidad visual y además menciona algunas de las nuevas tecnologías que pueden ser útiles para este fin, sin embargo, no se llega a un concepto claro de Tiflotecnología.

Con respecto al tema, Martínez et. al (2022) afirman que “la tiflotecnología engloba el estudio de teorías, recursos y técnicas aplicadas en el uso de herramientas tecnológicas para estas personas, todo para el aprovechamiento de sus competencias y como un proceso de inclusión social (p.28) haciendo énfasis en la contribución que implica la tiflotecnología para las personas con discapacidad visual como herramienta de integración para su desempeño e integración en distintas actividades laborales, sociales y académicas

Por otro lado, Collado y Giménez (2017) afirman que la Tiflotecnología es:

El conjunto de técnicas, conocimientos y recursos encaminados a procurar a los ciegos y deficientes visuales los medios oportunos para la correcta utilización de la

tecnología con el fin de favorecer su autonomía personal y plena integración social, laboral y educativa (diap.4).

Tomando en cuenta las definiciones previas, se puede afirmar que la Tiflotecnología es el conjunto de técnicas, herramientas, conocimientos y recursos aplicados con la firme intención de proporcionar mayor accesibilidad y beneficios a las personas con discapacidad visual, en otras palabras, el concepto de Tiflotecnología hace referencia a todas aquellas tecnologías que le permiten a las personas con discapacidad visual tener acceso a la información y comunicación con la finalidad de fomentar e impulsar la inclusión e integración de las personas con discapacidad visual.

Ahora bien, al aplicar esas técnicas, conocimientos y recursos en el ámbito bibliotecológico se entiende que la Tiflotecnología representa la herramienta fundamental para lograr la inclusión de las personas con discapacidad visual; en la Biblioteca Boris Bunimov Parra (BBBP) se cuenta con el espacio y distribución apropiados para atender a los usuarios que comúnmente asisten a la misma, sin embargo no existe ningún tipo de herramienta tiflotecnológica que permita a los usuarios con discapacidad visual acceder a la información y aprovechar los servicios de la biblioteca.

2.2.3.- Tipos de tiflotecnología

En el presente la tecnología evoluciona constantemente y diariamente se puede encontrar gran cantidad de herramientas tecnológicas que permiten la comunicación y la obtención de información. En el caso de la tiflotecnología, esta realidad permite una constante actualización que ayuda a la inclusión de las personas con discapacidad en distintos aspectos del ámbito social. Respecto a este tema Ortiz (2009) sostiene que:

Con el entendimiento y el acceso a la llamada Sociedad de la Información, las nuevas tecnologías son aceptadas por todas las personas como parte de su propio progreso,

las ayudas tecnológicas en su desarrollo, apuntan cada día a solucionar problemas específicos de cada usuario, en este caso, se enmarcan según la necesidad y el tipo de discapacidad a la cual sirven. (p. 46).

En su investigación, el autor afirma que las tecnologías ajustadas a la minusvalía juegan un papel importante en la accesibilidad de los usuarios a la información y para la comunicación, para ello cita a Carrasco (2004) quien determina que “Estos desarrollos están divididos en tres grupos: visuales, táctiles y parlantes” a continuación, se mencionan brevemente estos grupos:

2.3.1.- Visuales:

En referencia a las herramientas tiftotecnológicas visuales, se pueden mencionar aquellas que permiten la ampliación de imagen y caracteres, Según Ortiz (2009) “sirven únicamente para personas que tienen un resto visual y la imposibilidad de ver nítidamente el contenido de la pantalla del computador” (p. 47) generalmente, esta herramienta es un software que permite agrandar los caracteres en la pantalla pero, según el autor, esto puede llegar a desorientar al usuario, sin embargo puede llegar a ser una herramienta de apoyo en la biblioteca para personas con discapacidad visual reducida.

2.3.2.- Táctiles:

Con respecto a este tipo de tiftotecnología se pueden encontrar los sistemas con salida Braille, pero “cuando se habla de avances tecnológicos, existen ciertos detalles que hacen que sea el menos usado de todos los elementos generados para brindar información a los invidentes, ya que muchas personas desconocen el sistema braille” (Ortiz, 2009, p.51), sin embargo, el avance tecnológico ha permitido el desarrollo de nuevas herramientas táctiles.

2.3.3.- Parlantes:

Ahora bien, las herramientas tiflotecnológicas parlantes resultan, en cierta manera, más cómodas para los usuarios con discapacidad visual, al respecto Ortiz afirma que “es la manera más fácil de acceder a la información visualizada, y suele ser usada para cualquier tipo de ceguera, las personas con baja visión lo usan porque disminuye el cansancio que produce ver una pantalla por mucho tiempo.” (Ortiz, 2009, p.49), este sistema es muy sencillo para los usuarios, además también está la opción de los audiolibros que también representan una herramienta útil para los usuarios con discapacidad visual; existiendo una gran variedad de herramientas tiflotecnológicas que permiten a los usuarios con discapacidad visual tener acceso a la información, las cuales pueden y deben ser aprovechadas en la biblioteca para mejorar los servicios que prestan a la comunidad y así ser un modelo a seguir, e impulsar la inclusión de las personas con discapacidad visual.

2.2.4.-Ventajas y desventajas de la Tiflotecnología

Con la finalidad de desarrollar un buen servicio es necesario evidenciar la utilidad que representa el uso de las TIC en la biblioteca, en referencia a ello Ochoa (2012) sostiene que:

Desde el desarrollo e implementación de las Tecnologías de la Información y Comunicación -TIC, se han dado cambios en cuanto a los procesos de comunicación, lectura y transferencia de información. Sin embargo, es importante acotar que estos cambios son dados por las personas, al transformar su mentalidad y cambiar sus prácticas, pues la herramienta por sí sola no logra alcanzar niveles de desarrollo. (p.4)

Ahora bien, el enfoque principal de la presente investigación se refiere a las herramientas tiflotecnológicas aplicadas en el área de biblioteca, razón por la cual es de vital importancia señalar las ventajas y desventajas que el uso de estas tecnologías representa para la biblioteca y sus usuarios, en referencia a ello se debe tener en cuenta que “los materiales tiflotecnológicos representan un apoyo dentro del proceso educativo de estudiantes con disfunción visual, puesto que les permiten incorporar los conocimientos de una manera eficaz, y les ayudan a lograr un buen desarrollo cognitivo” (Morales, Vilorio y Bolívar, 2018, p.597), en otras palabras, para los usuarios con discapacidad visual la Tiflotecnología representa más que una simple herramienta tecnológica, es un medio de comunicación e integración que les permite un mejor desarrollo intelectual y social.

Otra de las ventajas es que “el uso de la tiflotecnología puede ser una estrategia que posibilite la elaboración de materiales y entornos para ciegos y débiles visuales, de una manera más sencilla y de fácil manejo del conocimiento” (Aquino, Izquierdo y García, 2014, p.43) garantizando así, la inclusión de los mismos, en el caso de las bibliotecas la creación de los materiales y entornos para ciegos y débiles visuales a los que hacen referencia Aquino, Izquierdo y García no sólo permiten la inclusión del usuario con discapacidad visual, permiten la eliminación de barreras sociales en el resto de los usuarios e incluso en el personal que labora en la institución, llegando así a ser un ejemplo a seguir como institución.

Adicionalmente, “la escolarización y la tecnología se convierten en una oportunidad de acceso al mundo que tienen las personas con discapacidad visual, además de una herramienta para la aprehensión del conocimiento” (Aquino, Izquierdo y García, 2014, p.44), por lo tanto, las bibliotecas como garantes del conocimiento y la información representan la institución más idónea para lograr la inclusión de las personas con discapacidad visual.

En cuanto a la tiflotecnología y en particular del sistema braille, cabe mencionar algunas de las ventajas planteadas por el equipo de expertos de la Universidad Internacional de Valencia, quienes destacan:

- En el caso de las personas ciegas y sordas constituye el único medio de acceso a la cultura y el aprendizaje.
- Fomenta la integración en todos los ámbitos: escolar, social y laboral.
- Favorece el respeto a la diversidad de las personas.
- Potencia la autoestima de las personas con discapacidad visual.
- Beneficia la autonomía personal de los niños y personas afectadas.
- Favorece la expresión y la comunicación. (VIU, 2018)

Si bien es cierto que las ventajas mencionadas se refieren al sistema braille, también pueden ser tomadas para la aplicación de cualquier herramienta tiflotecnológica debido a que estas favorecen a las personas con discapacidad visual en los aspectos mencionados previamente.

Sin embargo, como opinión personal, se considera que la simple aplicación de cualquier herramienta tiflotecnológica en la biblioteca no brinda todas estas ventajas, es necesario destacar que para lograrlo se debe crear conciencia en las personas, tanto en la sociedad como en los empleados que laboran en la institución, razón por la cual es importante dejar en evidencia algunas desventajas que presenta la tiflotecnología.

Algunas de las desventajas expresadas por el grupo de expertos de la Universidad Internacional de Valencia se mencionan a continuación:

- Es un sistema complejo de aprender, en especial si se comienza en edades avanzadas.

- Los textos en braille ocupan más espacio que en tinta, más o menos al triple de su extensión en papel. Esto acarrea problemas adicionales de transporte, peso excesivo o dificultades para organizar los apuntes.
- El sistema tiene ciertas limitaciones: no hay subrayados, márgenes, negritas, resúmenes, cuadros, tablas, etc., lo que dificulta el aprendizaje de ciertos temas y materias.
- Son necesarias signografías especiales para química, física, matemáticas, informática o música, por lo que es necesario el aprendizaje de muchas combinaciones y también los signos o letras específicas de cada idioma, como la ñ del español.
- La velocidad de lectura en braille es más lenta con respecto a la lectura en tinta. (VIU, 2018)

Cabe destacar, que estas desventajas se refieren única y exclusivamente al sistema braille, pero son aplicables a otras herramientas tiflotecnológicas que también, de una forma u otra, pueden representar un reto para el usuario en el momento de aprender su uso, adicionalmente, “gran parte de estos recursos son económicamente costosos, por lo que en la mayoría de los casos son una carga pesada para el estudiante con discapacidad visual” (Maita, 2012, p.95), razón por la cual, se requiere la implementación de los espacios apropiados para garantizar el servicio idóneo a las personas con discapacidad visual.

Por otra parte, Cortez (2017) menciona como principal desventaja de la tiflotecnología que la accesibilidad a la información “sólo será posible si el software y el hardware es accesible” (diapositiva 33); es decir, la accesibilidad depende tanto de la herramienta tiflotécnica o sistema implementado como de los recursos tecnológicos necesarios para su uso los cuales, al igual que el sistema braille pueden ser complejos de

aprender y, adicionalmente, pueden implicar una inversión significativa para el usuario o la unidad de información.

2.2.5. - Bibliotecas e inclusión

2.2.5.1.-Bibliotecas accesibles

Las bibliotecas representan un espacio dedicado al conocimiento, al respecto Ochoa (2012) afirma que:

La biblioteca ha sido considerada una institución que, mediante la selección, organización, clasificación y disposición de la información, permite a las personas acceder libremente para satisfacción de necesidades informativas; no obstante, su connotación cada vez cobra mayor importancia y se ha vinculado considerablemente con los procesos educativos y ciudadanos (p.4)

Ahora bien, para las personas con discapacidad visual la biblioteca debe ser un espacio accesible con servicios apropiados para garantizar su inclusión, por lo tanto “se debe pensar en la biblioteca como institución que no sólo vele por el libre acceso a la información, sino que también en su papel de “mediación” asuma una postura de intervención en la formación ciudadana” (Ochoa, 20012, p.5); ante este panorama, actualmente las bibliotecas cuentan con las TIC para asegurar el servicio a todos los usuarios que lo soliciten, entre ellos los usuarios con discapacidad visual.

2.2.5.2.- Servicios bibliotecarios inclusivos

Las Bibliotecas como garantes de la información y el conocimiento representan el espacio más indicado para desarrollar e implementar los servicios necesarios para la inclusión de las personas con discapacidad visual, no solo en el aspecto intelectual sino también en el ámbito social, al respecto el Centro Español de Documentación sobre Discapacidad CEDD

afirma “la biblioteca ha de convertirse en un punto de acceso a todo tipo de documentación, sirviendo también de enlace hacia bibliotecas especializadas en discapacidad”. (CEDD, 2008, p.62)

Sin embargo, “muchas de las mejoras o innovaciones educativas suponen relaciones nuevas o diferentes, e incorporación de materiales o medios tecnológicos, van a depender en gran medida de la buena disposición, apoyo y compromiso de los actores involucrados” (Maita, 2012, p. 95), por lo tanto, se requiere de la sensibilización tanto del personal que labora en la biblioteca como de la comunidad.

Entre los servicios tflotecnológicos que se pueden implementar en la biblioteca se pueden encontrar los propuestos por Maita (2012) quien alega que “se requiere la elaboración de planes de formación y capacitación de atención a la diversidad, así como la promoción de espacios de sensibilización, para ajustar las estrategias didácticas y desarrollar investigación en pro de mejorar la docencia y su entorno” (p. 95)

Adicionalmente, en la actualidad existe una gran gama de libros en formato digital que pueden ser aprovechados por los usuarios con discapacidad visual, bien a través de la implementación de audiolibros que permitan la consulta por los usuarios desde la comodidad de su casa o con la creación de centros de apoyo tecnológico (CAT) que le faciliten al usuario “acceder a directorios y recursos directamente relacionados con la discapacidad: asociaciones, centros de atención, servicios disponibles en su área de acción, etc.” (CEDD, 2008, p.62)

CAPÍTULO III.
MARCO METODOLÓGICO

3.1. Tipo de investigación

La investigación se realizó bajo el modelo de investigación descriptiva - documental; se utilizó el método de análisis para caracterizar el objeto de estudio señalando sus características y propiedades con la finalidad de enfatizar la importancia de la implementación de los servicios tiflotecnológicos en la biblioteca, así como las ventajas y desventajas que acarrearán los mismos.

La investigación se apoyó en fuentes documentales de distintos soportes, a través de la consulta de libros, artículos, blogs, informes, entre otros. Se realizó la revisión documental de los tipos de discapacidad visual, tiflotecnología y la revisión estadística aportada por la Comisión para la Integración de Ucevistas con Discapacidad (CIUD)

Se escogió esta metodología con la firme intención de lograr el desarrollo de la investigación, teniendo presente un enfoque cualitativo ya que el estudio fue realizado a una población específica de estudiantes de la Universidad Central de Venezuela. Adicionalmente, tomando en cuenta que la información estadística es escasa y la divulgación de temas relacionados con la tiflotecnología aplicada a bibliotecas universitarias es realmente baja, se considera más factible la realización de un estudio que abra las puertas a la implementación de un servicio apropiado para las personas con discapacidad visual.

3.2. Diseño de investigación

En lo que respecta al diseño de la investigación, la misma se realizó en tres (03) fases:

Fase 1. Diagnóstico: en esta fase, a través de la observación directa, se realizó el levantamiento de la información del servicio actual que ofrece la Biblioteca Boris Bunimov Parra a los usuarios con discapacidad visual

Fase 2. Recolección de datos: a través de la aplicación de los instrumentos, en este caso, encuestas y entrevistas estructuradas, se recolectaron los datos necesarios para detallar los recursos con los que cuenta la Biblioteca para ofrecer su servicio a usuarios con discapacidad visual y conocer las necesidades de información de dicha comunidad

Fase 3. Análisis: Partiendo de los datos obtenidos se procedió a estudiar las posibles herramientas tiflotecnológicas que podrían ser utilizadas en la BBBP, teniendo presentes los recursos disponibles de la misma con la finalidad de aportar estrategias y recomendaciones adecuadas que servirán de guía y norte para la implementación o creación de un servicio para usuarios con discapacidad visual.

3.3. Población y muestra

La investigación se enfocó en la población de estudiantes de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela, la cual representó la población de estudio; adicionalmente, la misma se orientó a la realización de una propuesta para implementar servicios con el uso de la tiflotecnología acorde para los estudiantes con discapacidad visual en la Biblioteca Boris Bunimov Parra, razón por la cual se tomó como muestra para este estudio a los estudiantes de dicha facultad que presentan discapacidad visual, parcial o total, como usuarios potenciales con la firme intención que dicho servicio llegue a las personas que lo requieran.

3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Esta investigación se realizó usando la técnica de análisis documental debido a que se apoyó en investigaciones realizadas previamente, material bibliográfico y recursos que proporcionen fuentes de información respecto al tema de estudio. Adicionalmente, se aplicó la técnica de observación directa en la Biblioteca Boris Bunimov Parra para dejar en evidencia las necesidades existentes.

Con respecto a los instrumentos de recolección, en la presente investigación se utilizó como instrumento la encuesta de preguntas cerradas al personal de la Biblioteca Boris Bunimov Parra para determinar la realidad actual con respecto al servicio para los usuarios con discapacidad visual. Así mismo, se utilizó como instrumento la entrevista estructurada tanto al director de la Biblioteca como a los estudiantes con discapacidad visual de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas.

Los resultados de la observación directa se analizaron a partir de las encuestas y entrevistas en donde se refleja lo visto. El análisis de la entrevista estructurada y de la encuesta de preguntas cerradas se realizó a partir de la recepción de una muestra representativa de la población en el caso de los estudiantes con discapacidad se aplicó sobre el 30% de la población y la encuesta cerrada se aplicó a toda la población de empleados de la Biblioteca Boris Bunimov Parra siendo estos 8 empleados; finalmente los resultados fueron reflejados de manera porcentual a través de los llamados gráficos de torta.

3.5. Técnicas de análisis de datos

La técnica utilizada para realizar el análisis de los datos obtenidos con la encuesta realizada al personal de la Biblioteca Boris Bunimov Parra fue un formulario de Google en el cual se elaboró el cuestionario y el mismo genera una hoja de cálculo de Excel que permite hacer un análisis detallado de los resultados los cuales se representaron a través de gráficos.

En lo que respecta a los datos obtenidos por la entrevista realizada a los estudiantes con discapacidad visual de la FCJP-UCV los mismo se procesaron de forma manual a través de un cuadro comparativo realizado en Excel siguiendo los pasos que se detallan a continuación:

- Transcripción de las entrevistas en un documento Word.
- Revisión de las entrevistas efectuadas a la población de estudio.

- Agrupación de los datos en un cuadro comparativo realizado en Excel, en el cual se vaciaron las respuestas de cada pregunta.
- Sumatoria del número de repetición de cada respuesta, interrelacionando las variables necesarias para cumplir o dar un enfoque en los objetivos de la investigación.

Se realizaron dos tipos de análisis, uno cuantitativo en el cual se tomó en cuenta el tratamiento estadístico de los datos y otro cualitativo en el cual se realizó una breve descripción de lo reflejado en el análisis anterior. En lo que respecta a la entrevista realizada al Director de la Biblioteca Boris Bunimov Parra, se utilizó la técnica de análisis de contenido, en la cual se citaron las respuestas obtenidas y posteriormente se realizaron las inferencias necesarias.

CAPÍTULO IV.

DIAGNÓSTICO DE LOS SERVICIOS QUE LA BIBLIOTECA BORIS BUNIMOV

PARRA OFRECE PARA LOS USUARIOS CON DISCAPACIDAD VISUAL

Reseña histórica

La Biblioteca de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela fue creada en el año de 1948 cuyo objetivo general es satisfacer las necesidades de información y consulta bibliográfica de profesores, investigadores y de estudiantes de pre y postgrado; inicialmente se formó con el material bibliográfico - jurídico que poseía, para esa época, la Biblioteca Central de la Universidad. Posteriormente, el material se fue incrementando a través de canje y donaciones de distintas colecciones nacionales y extranjeras. Actualmente, entre las obras más valiosas que se encuentran en la unidad de servicio de información, destacan ediciones de las más importantes colecciones de legislación y jurisprudencia nacionales y extranjeras.

En la biblioteca se presta un servicio de orientación al usuario en el manejo de los catálogos en línea y ficheros, localización de información en recursos electrónicos y en el material bibliográfico; otro servicio es el préstamo circulante, de consulta e interbibliotecario a toda la comunidad de la FCJP.

En años anteriores contaba con 9 Bases de Datos referenciales, disponibles a través de la conectividad de la página Web de la Facultad. No obstante, a la presente fecha tanto las bases de datos como el Sistema de Cooperación Jurídica ya no se encuentran disponibles por falta de presupuesto para mantener la suscripción, lo que trae como consecuencia que los usuarios tengan menor acceso a la información que reposa en la Unidad de Servicio de Información.

En el año 2017, fue creada la Biblioteca Digital para uso de los estudiantes de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela, con la firme intención de prestar apoyo académico y ofrecer un nuevo servicio a través del cual los futuros abogados y politólogos encuentren información académica. Se inició el proyecto con

un total de 20 títulos, provenientes de distintas páginas web de acceso abierto, posteriormente se amplió el servicio para profesores e investigadores. Gracias a la aceptación de los estudiantes y bajo la dirección del Prof. Isnardo Delgado adopta el nombre de la Biblioteca de la Facultad, adquiriendo así el nombre de “Biblioteca Boris Bunimov Parra”, la misma se actualiza constantemente, agregando nuevos títulos, artículos de revista, entre otros, gracias a la donación de distintos profesores y estudiantes.

En el año 2020, por motivo de la Pandemia ocasionada por el Covid-19 y la inevitable cuarentena, la Biblioteca se vio en la necesidad de innovar, razón por la cual, se ofreció un nuevo servicio para mantener a los usuarios actualizados en el panorama académico, usando la plataforma de WhatsApp se dio inicio al grupo de la biblioteca, con la finalidad de mantener a los usuarios actualizados de manera remota.

Inicialmente, en el grupo se difundía información sobre conferencias, webinars, foros y conversatorios que se desarrollaran a nivel nacional o internacional a través de la web con la intención de motivar a sus usuarios para continuar su formación académica. Así mismo, en aras del buen servicio, se ofreció el acceso a la Biblioteca Digital para todos los integrantes del grupo, los cuales ya no sólo se limitaban a la comunidad ucevista sino también amplió sus fronteras, prestando servicio tanto a profesores, estudiantes e investigadores de Venezuela como de otros países como: España, Argentina, México, Chile, Colombia y Guyana.

Actualmente, los participantes comparten información académica, desde material bibliográfico en formato PDF hasta conferencias, convirtiéndose así en una comunidad virtual cada vez más amplia, lo que dio motivo a la creación del grupo en la plataforma Telegram a partir del año 2021, logrando así alcanzar a más usuarios y prestar apoyo a esta creciente comunidad, de igual forma, la biblioteca digital es accesible para todos sus

participantes y se continúa actualizando de acuerdo a las necesidades informacionales de sus usuarios.

Objetivos

Las Actividades principales de la biblioteca son la adquisición, procesamiento, almacenamiento y divulgación del material bibliográfico con el fin de ofrecer un servicio de recuperación de información eficaz y oportuno para los usuarios.

Misión

La Unidad de Servicio de Información, garantiza a sus usuarios el acceso a la información necesaria para la docencia, la investigación y la extensión. Para ello, desarrolla las mejores colecciones y servicios acordes con las características de sus usuarios. A través de la excelencia de su talento humano, establece relaciones interinstitucionales apropiadas para el intercambio de información y de servicios. Adicionalmente, desarrolla canales de información y comunicación adecuados al momento, con el fin de contribuir a la evolución del conocimiento y a la formación integral del ser humano.

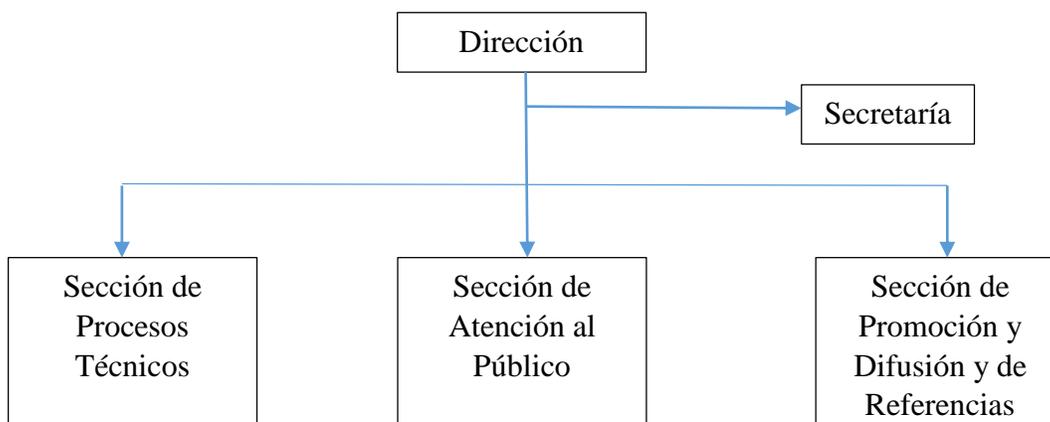
Visión

La visión de la Biblioteca de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela, en cuanto a las colecciones y los servicios hará un mayor énfasis en la forma de acceso a la información que en la construcción de extensas colecciones. El rápido acceso que el usuario tenga a la información, a menudo por forma sincrónica y asincrónica, será un aspecto que cobrará cada vez mayor importancia, presencia y relevancia.

Organización

En lo que respecta a la estructura organizativa de la Biblioteca “Boris Bunimov Parra”, la misma se encuentra adscrita a la Coordinación Académica a nivel de Departamento la cual está estructurada de la siguiente manera:

ORGANIGRAMA ESTRUCTURAL Y FUNCIONAL DE LA BIBLIOTECA “BORIS BUNIMOV PARRA” DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS Y POLÍTICAS



Organigrama aprobado por Consejo de facultad en sesión del 21/06/2007
Y aprobado por Consejo Universitario en sesión del 07/03/2012

Fuente: Izaquita, E. y Delgado, I. (2012) Servicio de referencia virtual para la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela

Funciones

- Garantizar la disponibilidad de información y documentación mediante el desarrollo de una colección especializada en el área del derecho y estudios políticos y administrativos, pertinentes con el alcance y cobertura de los programas de estudio que se desarrollan en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas.

- Apoyar la actividad docente, la investigación y la extensión de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas
- Proporcionar información y material bibliográfico en soporte físico o electrónico a los docentes, investigadores y estudiantes de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas; a usuarios tanto de la comunidad universitaria como externos, a través del acceso de medios electrónicos e impresos a nivel nacional e internacional.
- Orientar y desarrollar competencias en los usuarios sobre la búsqueda, el uso y manejo de los recursos de información en sus distintos soportes.
- Contribuir con la formación de profesionales mediante el suministro de fuentes de información actualizada, tanto impresa como electrónica.
- Brindar un servicio oportuno, rápido y eficaz, utilizando las bondades de las TIC.
- Preservar y difundir el conocimiento intelectual que se produce en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas.

Horario

Sala de Atención al Público

Lunes: a viernes de 8:00 a.m. a 7:00 p.m.

Sala de Referencia:

Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Tipos de usuario

- Estudiantes de la escuela de Derecho tanto de pre y postgrado.
- Estudiantes de la escuela de Estudios Políticos y Administrativos tanto de pregrado como de postgrado.
- Personal de investigación de la FCJP.

- Profesores de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la UCV.
- Empleados de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas
- Empleados de la Universidad Central de Venezuela
- Estudiantes externos (otros investigadores, profesionales y estudiantes de diversas instituciones como: ULA, UDO, SM, SB, UCA., entre otras.)

Situación actual

En lo que respecta a los servicios tradicionales, actualmente la Biblioteca Boris Bunimov Parra cuenta con el servicio de préstamo circulante, préstamo interno, préstamo interbibliotecario y recientemente su adhesión al Sistema Integrado de Biblioteca UCV (SIBUCV) el cual permite trabajar bajo un sistema colaborativo e integrado en conjunto con el resto de las unidades de servicios de información adscritas al sistema antes mencionado.

La Biblioteca Boris Bunimov Parra, al igual que muchas unidades de información a nivel mundial, gracias al uso e implementación de las TIC ha adquirido nuevos campos de acción, amparados en la Ley sobre de Derecho de Autor en la cual se expresa que es lícita:

La reproducción individual de una obra por bibliotecas o archivos que no tengan fines de lucro, cuando el ejemplar se encuentre en su colección permanente, para preservar dicho ejemplar y sustituirlo en caso de necesidad o para sustituir en la colección permanente de otra biblioteca o archivo, un ejemplar que se haya extraviado, destruido o inutilizado, siempre que no resulte posible adquirir tal ejemplar en plazo y condiciones razonables. (Art. 44, Lit. 4, 1993, p. 14)

En la Biblioteca Digital reposan libros en formato PDF cuya descarga es gratuita; así mismo, a través del servicio en las plataformas WhatsApp y Telegram, se difunden páginas

académicas donde publican distintos autores especializados en el área del Derecho y Estudios Políticos, ebooks de sólo lectura, gacetas oficiales y revistas nacionales en Open Access.

En el desarrollo de la investigación y el diagnóstico de la Unidad de Información como objeto de estudio, es importante destacar que tanto los servicios tradicionales como los servicios digitales no son acordes para los usuarios con discapacidad visual que hacen vida académica en la Facultad, hasta ahora, los mencionados usuarios han logrado aprovechar los libros en formato pdf de la biblioteca digital. Sin embargo, al no estar completamente diseñados para las Personas con Discapacidad Visual no se garantiza que el mencionado usuario acceda de forma eficiente a la información.

En el diagnóstico a la Biblioteca Boris Bunimov Parra se encontraron dos limitaciones significativas: la primera es que la mencionada Unidad de Información no cuenta con colecciones en formato Braille, audiolibros o libros hablados y la segunda es que carece de recursos tiflotecnológicos. Por lo tanto, el caso que ocupa y preocupa en esta investigación es proponer un servicio con herramientas tiflotecnológicas que permita ofrecer a los usuarios con discapacidad visual una alternativa acorde a sus necesidades ya sea a través de la incorporación de softwares de ampliación de imágenes y caracteres, softwares parlantes e incluso, la incorporación de recursos digitales apropiados que le permitan al usuario obtener la información requerida en un formato adecuado.

Colección

La Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela, cuenta con 77160 ejemplares, 35200 títulos de publicaciones periódicas, 1028 revistas las cuales ingresan por compra y canje; también

posee 1560 títulos entre tesis de grado, trabajos de ascenso y material docente, los cuales representan el acervo bibliográfico y la producción intelectual de la Facultad.

Adicionalmente, en lo que respecta a la colección digital, la Biblioteca Boris Bunimov Parra tiene a disposición de sus usuarios 901 títulos de libros, tesis y trabajos de grado nacionales e internacionales, de los cuales sólo uno se encuentra en formato audio libro. Además, cuenta con las Gacetas Oficiales Ordinarias y Extraordinarias publicadas a partir del mes de abril del año 2020 hasta el mes de Julio 2022; así mismo, posee más de 200 artículos de Publicaciones Periódicas nacionales e internacionales.

Servicios

En cuanto a los servicios tradicionales:

- **Préstamos internos:** Es el servicio de consulta del material bibliográfico ya que no pueden salir en la modalidad de circulante por existir pocos ejemplares en la estantería.
- **Préstamos circulantes:** Es el que les permite a los usuarios el retiro del material bibliográfico de la colección fuera del recinto de la biblioteca. Este servicio es para profesores, investigadores, tesis y estudiantes de pre y postgrado, de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas inscritos en la biblioteca con carnet vigente.
- **Préstamo interbibliotecario:** Este servicio consiste en el préstamo del material bibliográfico que solicite una institución o usuario de otra escuela o facultad a la biblioteca Boris Bunimov Parra, a través de un oficio dirigido al director(a) de la Unidad de Servicio de Información, el lapso de préstamo será establecido entre las partes.

En lo que respecta a los servicios digitales la biblioteca cuenta con cinco (05) servicios:

- Servicio de difusión de libros digitales e información de interés (links, conferencias, videos, talleres y más) a través de los grupos de Whatsapp y Telegram.
- Servicio de envío de libros digitales a través de correo electrónico (sólo a solicitud del usuario).
- Servicio de Biblioteca Digital (la misma reposa en la nube).
- Servicio de disseminación selectiva de bibliografía.
- Orientación al usuario en el uso y acceso de la Biblioteca Digital.
- Web 2.0 que se utiliza en la biblioteca:
 - Correo electrónico: bibliotecaborisbunimov@gmail.com
 - Facebook: bibliotecaborisbunimov@gmail.com
 - twitter: bibliotecaborisbunimov@gmail.com.

Productos

- Catálogo público: La biblioteca ofrece a sus usuarios ficheros organizados por autor, título y materia, adicionalmente cuenta con el fichero de revistas nacionales e internacionales y el fichero de tesis de postgrado, trabajos de ascenso y material docente.
- Trípticos: La sección de promoción y difusión y referencia elabora trípticos informativos acerca de los servicios que ofrece la biblioteca, su reglamento y como acceder a los recursos de información disponibles

Talento Humano

Actualmente la Biblioteca cuenta con el siguiente personal:

Dirección

- Jefe de Biblioteca

Sección de Procesos Técnicos

- 1 Bibliotecólogo
- 1 Asistente de Biblioteca

Sección de Promoción y Difusión y de Referencias

- 1 Auxiliar de Biblioteca

Sección de Atención al Público

- 1 Bibliotecólogo
- 1 Asistente de Biblioteca
- 2 Auxiliares de Biblioteca

Perfil y funciones del personal

La estructura organizativa de la Biblioteca “Boris Bunimov Parra”, está adscrita a la Coordinación Académica a nivel de Departamento la cual está estructurada de la siguiente manera: Dirección de Biblioteca, Sección de Procesos Técnicos, Sección de Atención al Público, Sección de Promoción y Difusión y Referencias.

- **Dirección de Biblioteca:** Debe estar a cargo de un profesional en el área de la bibliotecología o carrera a fin, graduado en una universidad venezolana con el título de licenciado, con el experiencia en el área , quien planifica, coordina y supervisa las actividades técnicas y administrativas de la Unidad de Información; entre sus actividades están: Generar políticas en Gerencia de la Información, realización de proyectos, plan anual de las actividades, relaciones institucionales con unidades de información a nivel nacional y el Sistema de Información Científica Humanística y Tecnológica (SICHT), entre otras.

La dirección actualmente supervisa el siguiente personal:

- 2 Bibliotecólogos

- 2 Asistentes de Biblioteca
- 3 Auxiliares de Biblioteca

La dirección debe supervisar el siguiente personal:

- 2 Bibliotecólogos
- 1 Jefe de sección
- 2 Asistentes de Biblioteca
- 5 Auxiliares de Biblioteca
- 1 Secretaria
- 22 Pasantes
- 3 bedeles

• **Sección de Procesos Técnicos:** Cuenta con un profesional administrativo Bibliotecólogo, quien bajo dirección coordina las funciones de selección, adquisición, tratamiento técnico y almacenamiento de la información; en esta sección se cataloga y clasifica en forma manual y automatizada en un principio mediante el programa de Winisis; actualmente, la unidad de información se incorporó en el sistema integrado de gestión bibliotecaria KOHA, lo que permite tener presencia y visibilidad a través del portal SIBUCV en todas aquellas unidades de servicio de información incorporadas a dicho sistema dentro de la UCV. Actualmente cuenta con el siguiente personal:

- 1 Bibliotecólogo
- 1 Asistente de biblioteca.

Debería contar con el siguiente personal

- 1 Bibliotecólogo
- 2 Asistentes de biblioteca

- 4 Pasantes

• **Sección de Atención al Público:** Se encuentra a cargo de un profesional Bibliotecólogo quien bajo dirección se encarga de orientar al usuario en la búsqueda de la información a través de investigaciones en línea, bases de datos bibliográficas, manejo de fuentes de información, consulta electrónica en catálogos de otras bibliotecas. Así como también, realiza los diferentes préstamos, sanciones y estadísticas; esta sección es considerada uno de los servicios más importantes ya que refleja el buen funcionamiento de la biblioteca a medida que los usuarios satisfacen sus necesidades informacionales.

Cuenta con el siguiente personal:

- 1 Bibliotecólogo
- 1 Asistente de Biblioteca
- 2 Auxiliares de biblioteca

Debería contar con:

- 1 Bibliotecólogo
- 4 Auxiliares de biblioteca
- 10 Pasantes

• **Sección de Promoción y Difusión y Referencias:** En esta sección se encuentra un profesional de la información al cual, bajo dirección, se le confía la tarea de promover y difundir tanto los productos como los servicios que genera la Unidad de Información en formato papel y electrónico. Planifica y organiza charlas, cursos y exposiciones, entre otros. Actualmente cuenta con 1 Auxiliar de Biblioteca

Debería contar con:

- 1 Jefe de sección

1 Auxiliar de biblioteca

6 Pasantes

Infraestructura tecnológica

Actualmente, debido al vandalismo durante el periodo de pandemia y los periodos vacacionales la unidad de información sólo cuenta con:

- 1 servidor.
- Sin modem, por lo tanto, sin acceso a internet.

Dirección

- 1 Computadora. (Jefe de Biblioteca)

Sección de Procesos Técnicos

- 1 Computadora (Jefe de Sección)

Sección de Promoción y Difusión y de Referencias

- No posee Computadora (Auxiliar de Biblioteca)

Sección de Atención al Público

- 1 Computadora (Jefe de Sección)
- 1 Computadora (Auxiliares de Biblioteca, no prende)
- 1 Computadora (Usuarios)

Tomando en cuenta lo anteriormente expuesto, se puede afirmar, que la unidad de información Boris Bunimov Parra no cumple con los objetivos, misión y visión en cuanto a garantizar un servicio que le brinde apoyo de infraestructura tecnológica y física a la población con discapacidad visual de la FCJP-UCV.

CAPÍTULO V.
ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.

Información general

En lo que respecta a las herramientas tiflotecnológicas, en capítulos anteriores, se indican 3 tipos de tiflotecnología (visuales, táctiles y parlantes), en los siguientes párrafos se hace mención de varias de estas herramientas que existen y contribuyen a que las personas con discapacidad visual tengan acceso a la información

Por un lado, Ramos y Silva (2012) hacen referencia a varias herramientas tiflotecnológicas que se pueden utilizar para apoyar a las personas con discapacidad visual, entre las cuales se mencionan adaptaciones tiflotécnicas y lectores de pantalla.

Entre las adaptaciones tiflotécnicas los autores mencionan softwares de síntesis de voz como: DBTW (Duxbury Braille Translator For Windows), Línea Braille, Braille hablado; Impresoras braille; Máquinas inteligentes de lectura; y programas de reconocimiento óptico de caracteres (OCR). Los programas y softwares de síntesis de voz tienen la finalidad de transformar el texto de la pantalla en versiones sonoras, las impresoras braille son dispositivos que se pueden adaptar a cualquier computadora y permiten transformar los datos del ordenador a texto braille; finalmente, las máquinas de lectura y lectores ópticos son sistemas independientes del computador que permiten el reconocimiento de caracteres impresos y los transforman a voz.

Entre los lectores de pantalla se pueden mencionar JAWS (Job Acces With Speech) y Hal; “según el portal manolo.net el lector de pantalla es una aplicación que reproduce en voz sintetizada, los contenidos de los programas que una persona ciega vaya a utilizar en la computadora” (Ramos y Silva, 2012, p. 41); estos lectores están diseñados para permitir que las personas con discapacidad visual escuchen la información que se encuentra en la pantalla del computador.

Por otro lado, Ortiz (2009) hace mención de varias tecnologías conocidas en el mercado para personas con discapacidad visual, entre las cuales figuran softwares de ampliación de imagen y caracteres para las tflotecnologías visuales; sintetizadores de voz como herramientas parlantes y salidas Braille como tflotecnologías táctiles.

En lo que respecta a softwares de ampliación de imagen y caracteres el mencionado autor sostiene que “uno de los más reconocidos en el mercado y apoyado por la ONCE de España” (p.47) es ZoomText, este tipo de software sirve únicamente para las personas cuya discapacidad visual es baja y su finalidad es ampliar los caracteres y detalles de la pantalla.

En cuanto a los sintetizadores de voz Ortiz menciona JAWS for Windows (Job Access With Speech); El Antiviral Toolkit Pro (antivirus para personas con DV); Fine Reader, OmniPage y TextBridge (programas reconocedores de textos) y Voice Stick que es una herramienta para leer un libro utilizando una cámara. Posteriormente, en lo que se refiere a dispositivos de salida braille el autor hace especial referencia a las Impresoras Braille que, tal como su nombre lo indica, tienen la finalidad de imprimir el texto en formato Braille.

Libros hablados: es una herramienta tflotécnica que consiste en un CD que contiene libros en lenguaje SMIL (Standard Multimedia Interface Language) este tipo de herramienta permite el acceso a la información del libro combinando texto grabado, imagen y voz, adicionalmente, permite el acceso directo a cualquier parte del texto. Una de las herramientas que menciona el autor es el Victor Reader, “un aparato que permite escuchar los libros, variar el tono, el volumen, la velocidad de la grabación, avanzar o retroceder rápidamente (Ortiz, 2009, p.59)

Es importante destacar que gracias al constante desarrollo tecnológico surgen en el mercado una mayor variedad de sistemas, softwares, dispositivos y aplicaciones que permiten la accesibilidad de las personas con discapacidad visual a la información, lo que

genera una valiosa oportunidad para que las distintas Unidades de Información desarrollen servicios innovadores que fomenten la inclusión.

Análisis e interpretación de los resultados

Para la realización de la investigación se aplicaron dos (02) instrumentos de recolección: la encuesta de preguntas cerradas al personal de la Biblioteca Boris Bunimov Parra para determinar la realidad actual con respecto al servicio para los usuarios con discapacidad visual y la entrevista estructurada que se le realizó tanto al director de la Biblioteca como a los estudiantes con discapacidad visual de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas.

En lo que respecta a la entrevista realizada a los estudiantes con discapacidad visual que forman parte de la comunidad de la FCJP, fue realizada en algunos casos personalmente y en otros a través de WhatsApp, con la finalidad de conocer la realidad de los usuarios en cuanto a los servicios de biblioteca y las herramientas tiflotecnológicas que utilizan diariamente para adquirir información y desempeñarse en el ámbito académico.

Por otra parte, la entrevista realizada al Prof. Isnardo Delgado, el más reciente Director de la Biblioteca Boris Bunimov Parra, se realizó con la finalidad de conocer los recursos disponibles en dicha unidad de información y respaldar la necesidad de implementar servicios para usuarios con discapacidad visual en la misma.

Los resultados obtenidos fueron analizados para determinar la necesidad de implementar servicios para los usuarios con discapacidad que forman parte de la comunidad

estudiantil de la FCJP, así como también, establecer la herramienta tiflotecnológica más apropiada, cómoda y eficiente para dichos usuarios que facilite la búsqueda de información, respondiendo de este modo a sus requerimientos de forma rápida y eficaz.

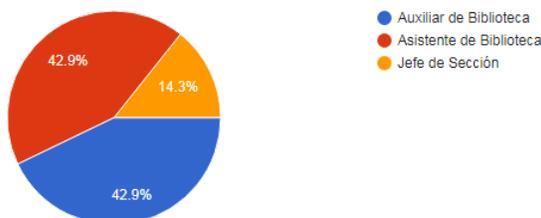
Análisis de la encuesta realizada a los empleados de la Biblioteca Boris Bunimov

Parra

La encuesta fue realizada en línea a través de un formulario de Google (Anexo A) el cual permite visualizar de forma más precisa los datos obtenidos y representa los resultados en una hoja de Excel, adicionalmente, dicha herramienta ofimática genera los gráficos. A continuación, se exponen los resultados obtenidos con la encuesta implementada.

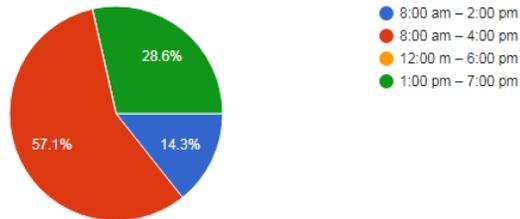
1.- Indique el cargo que ocupa actualmente en la biblioteca

7 respuestas



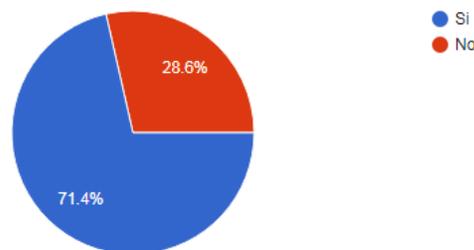
De los 7 empleados que trabajan en la Biblioteca Boris Bunimov Parra, 1 (14.3%) indica ser Jefe de Sección, 3 (42,9%) son Asistentes de Biblioteca y 3 (42,9) son Auxiliares de Biblioteca, con esto se evidencia que la totalidad de empleados ingresaron a realizar la encuesta.

2.- Horario en que trabaja



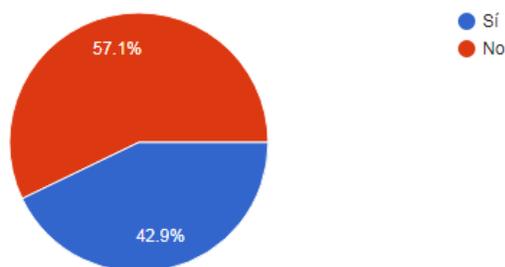
En lo que respecta al horario, 1 (14,3 %) indica trabajar de 8:00 am a 2:00 pm, 2 (28,6 %) indican trabajar en el horario comprendido de 1:00 pm a 7:00 pm y 4 (57,1 %) indican que trabajan en el horario de 8:00 am a 4: pm, es decir, más del 50% de los empleados labora a tiempo completo.

3.- ¿Sabe usted que actualmente en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas estudian personas con discapacidad visual?



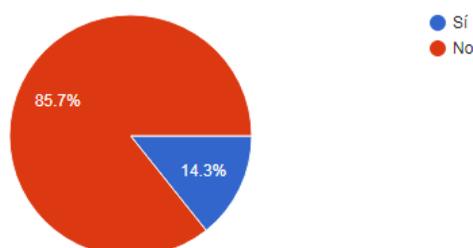
Como se puede observar en el gráfico, 5 (71,4 %) de los empleados afirma tener conocimiento de que en la FCJP-UCV hay estudiantes con discapacidad visual y 2 (28,6%) afirman no tener conocimiento de dichos estudiantes.

4.- ¿Ha recibido usted alguna formación para atender usuarios con discapacidad?



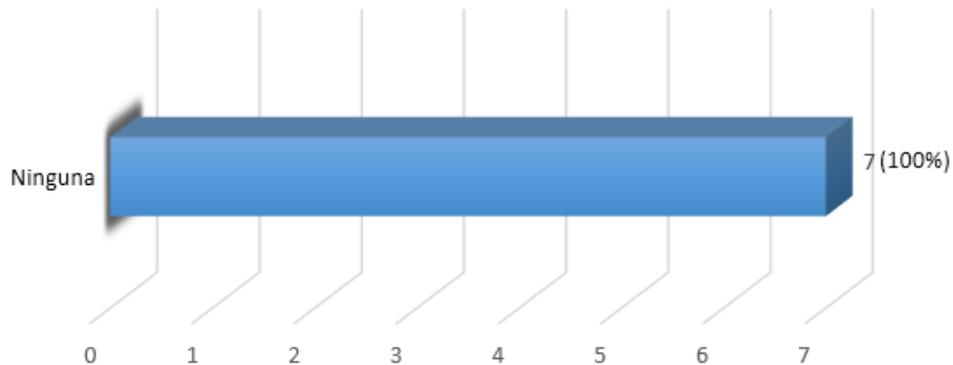
En lo que respecta a la formación del personal para atender a usuarios con discapacidad 4 (57,1 %) afirman no tener formación para prestar servicio a este tipo de usuarios y 3 (42%) de los empleados tiene capacitación en dicha área.

5.- ¿La biblioteca cuenta con una infraestructura física diseñada para el acceso de personas con discapacidad a la Unidad de Servicio de Información?



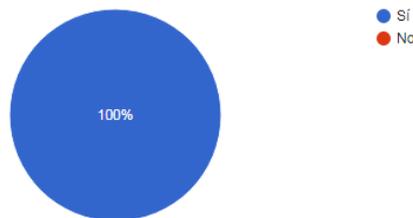
En cuanto a la infraestructura física de la biblioteca 6 (85,7 %) empleados aseguran que dicha unidad de información no cuenta con la accesibilidad necesaria para las personas con discapacidad y 1 (14,3 %) considera que la unidad de información es accesible para dichos usuarios.

6.- ¿Qué tflotecnología posee la BBBP para usuarios con Discapacidad Visual?



Esta pregunta, se dejó libre en el formulario para que los empleados indicaran si la Biblioteca Boris Bunimov Parra cuenta con una o varias herramientas tflotecnológicas, a lo cual, la totalidad de los empleados respondió que la USI no posee ningún tipo de herramienta tflotecnológica para prestar servicio a este tipo de usuarios.

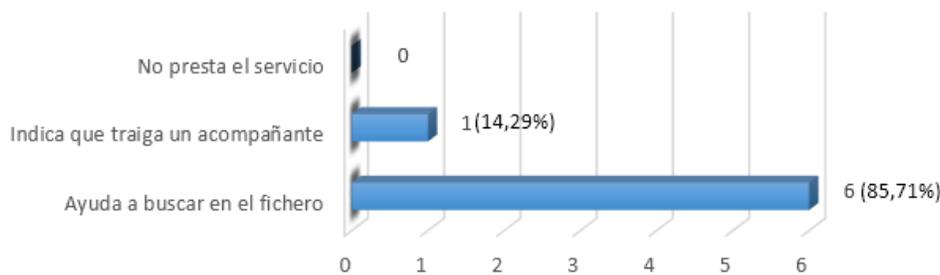
7.- En los años que tiene de servicio ¿alguna vez ha atendido usuarios con discapacidad visual?



Como se puede observar en el gráfico, 7 (100 %) de los empleados afirma que a lo largo de sus años de servicio han atendido usuarios con discapacidad visual durante su

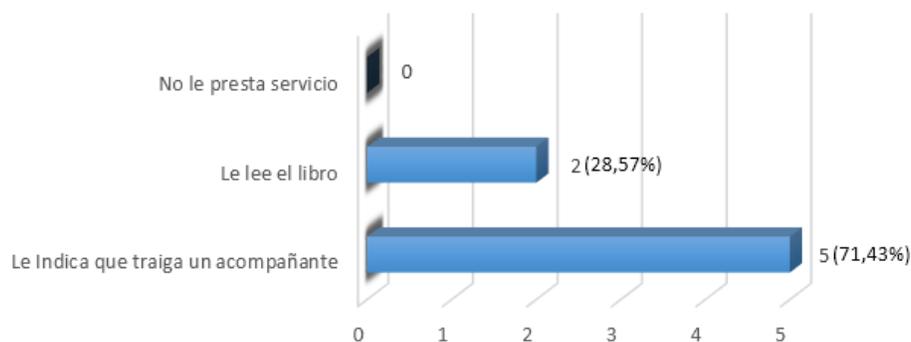
jornada laboral, dejando evidencia que los mencionados estudiantes han asistido a la unidad de información a solicitar servicio.

8.- Cuando los usuarios con discapacidad visual necesitan buscar en el fichero usted



En el presente grafico se evidencia que, 6 (85,71%) de los empleados toman la decisión de prestarle apoyo a los usuarios con discapacidad visual en lo que respecta a la búsqueda de la información en el fichero, es decir, tienen la iniciativa de prestar servicio a esta comunidad de usuarios y sólo 1 (14,3%) les indica que deben traer un acompañante.

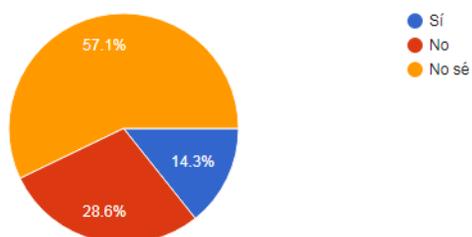
9.- Al momento de prestar servicio a usuarios con discapacidad visual usted:



Otro aspecto importante al momento de prestar servicio a usuarios con discapacidad visual es el acceso a la información impresa en los libros, tomando en cuenta que el hecho de prestar el libro no es suficiente, se quería determinar hasta qué nivel abarca la disposición

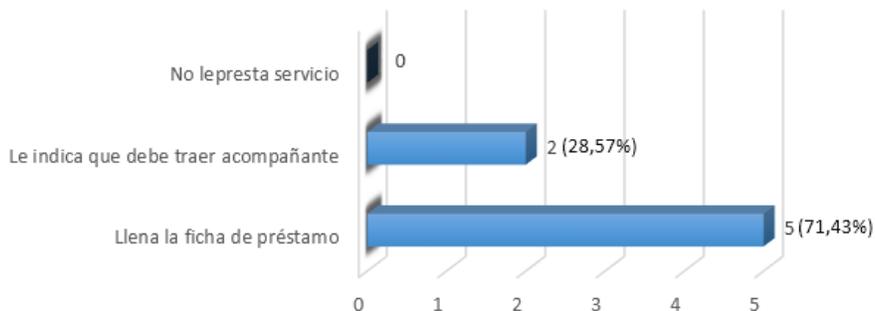
de atender a este tipo de usuarios, teniendo como resultado que 5 (71,43%) empleados le indican al usuario que debe traer un acompañante y 2 (28,57 %) afirman que además de indicarle que necesita un acompañante le leería el libro.

10.- ¿Dentro de los servicios de préstamo que ofrece la Biblioteca Boris Bunimov Parra se incluye el préstamo interbibliotecario hacia los Centros de Apoyo Tecnológico (CAT) de las universidades del país?



En el grafico se deja en evidencia que 4 (57,1 %) de los empleados no tiene conocimiento con respecto a préstamos interbibliotecarios hacia los Centros de Apoyo Tecnológico (CAT) de las universidades del país, 2 (28,6 %) afirman que no se presta este tipo de servicio y 1 (14,3 %) sostiene que si se presta este servicio.

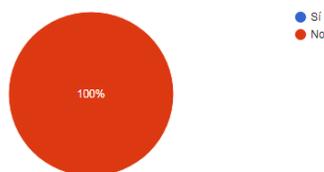
11.- Al momento que un usuario con discapacidad visual solicita algún libro usted



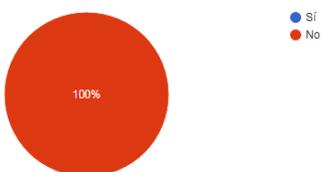
Otro aspecto importante al prestar servicio a las personas con discapacidad visual es el hecho de llenar la ficha de préstamo, asumiendo que el usuario tenga pérdida parcial o total de la visión esta tarea resulta algo desafiante, respecto al tema 5 (71,43 %) de los empleados afirma que le llena la ficha de préstamo al usuario y 2 (28,57%) le indican que debe asistir con un acompañante; en otras palabras, en su mayoría los empleados toman la decisión de prestar apoyo a los usuarios con discapacidad visual.

En este punto, es importante aclarar que las siguientes preguntas se realizaron con la firme intención de corroborar la existencia de herramientas tiflotecnológicas en la unidad de información, si bien es verdad en preguntas anteriores los empleados aseguran que no existe ninguna herramienta igual se preguntó por cada una.

12.- ¿La biblioteca cuenta con ejemplares en Braille?

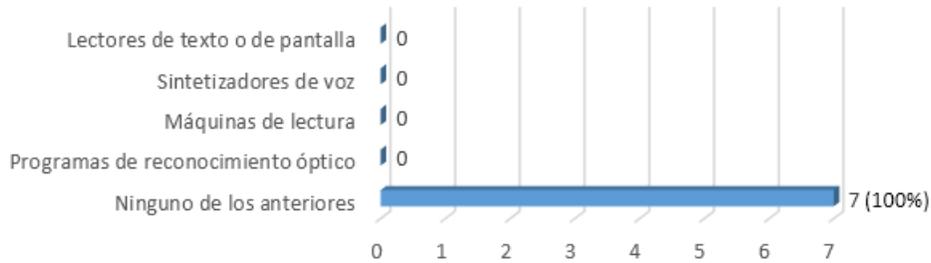


13.- ¿La biblioteca cuenta con impresora Braille?



En lo que respecta a las preguntas 12 y 13 se evidencia que la unidad de información no cuenta con ejemplares en braille ni la impresora braille, punto que se tomó en cuenta para la realización de la entrevista al director de la unidad de información.

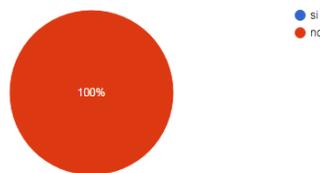
14.- La biblioteca cuenta con



15.- La biblioteca cuenta con

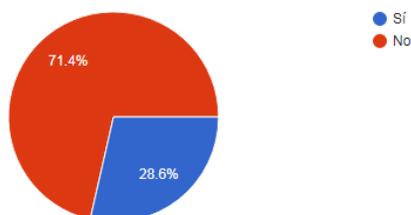


16.- ¿Actualmente la biblioteca cuenta con algún servicio especializado para las personas con discapacidad visual?



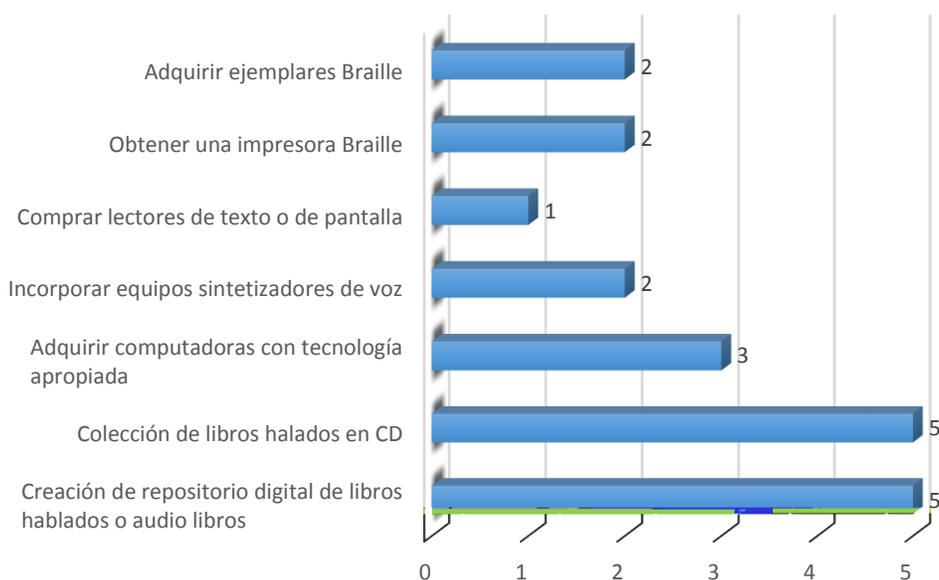
Así mismo, las preguntas 14, 15 y 16 el 100% de los empleados afirma que la unidad de información no posee herramientas tiflotecnológicas (visuales, táctiles o parlantes) ya sea en formato físico o digital y adicionalmente, los empleados sostienen que la biblioteca no cuenta con servicios especializados para personas con discapacidad visual.

17.- ¿Considera usted que la biblioteca cuenta con recursos tecnológicos para implementar un servicio para usuarios con discapacidad visual?



En lo que respecta a los recursos tecnológicos de la Biblioteca Boris Bunimov Parra, 5 (71,4 %) de los empleados considera que la unidad de información no posee los recursos necesarios para implementar un servicio para usuarios con discapacidad visual y 2 (28,6 %) considera que la mencionada biblioteca si cuenta con los recursos para dicha labor.

18.- Indique la mejor opción para que la biblioteca implemente un servicio para usuarios con discapacidad visual.



Esta pregunta fue de selección múltiple, los empleados podían elegir varias opciones, de las cuales, los mismos especifican con mayor frecuencia la adquisición de una colección

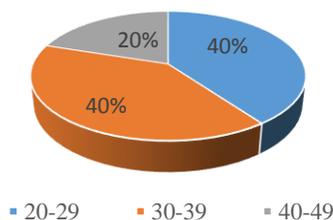
de libros hablados o audiolibros en CD y la creación de un repositorio digital de libros hablados o audiolibros como mejores opciones para implementar un servicio para los usuarios con discapacidad visual; así mismo, aunque en menor frecuencia, los empleados consideran que adquirir computadoras con la tecnología apropiada también es una opción viable para prestar un servicio apropiado a los usuarios con discapacidad visual.

Análisis de las entrevistas realizadas a los estudiantes con discapacidad visual de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la UCV.

Esta entrevista (Anexo B) fue realizada a los estudiantes con discapacidad visual de la FCJP – UCV que se encuentran actualmente cursando pregrado indistintamente del tipo de discapacidad visual que poseen, es decir, se tomaron en cuenta estudiantes con Discapacidad Visual total y parcial, la entrevista se dividió en 4 secciones: Información general del entrevistado, Información sobre las Bibliotecas a las cuales ha asistido en la UCV; en esta sección se presta especial atención a la Biblioteca Central y la Biblioteca Boris Bunimov Parra; Información sobre las herramientas tiflotecnológicas que usa el estudiante y la sección final en la cual se realizó un sondeo con respecto a la implementación de diferentes servicios; a continuación, se presentan los resultados obtenidos.

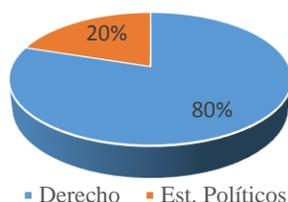
Sección 1.- Información general del entrevistado

1.- Edad



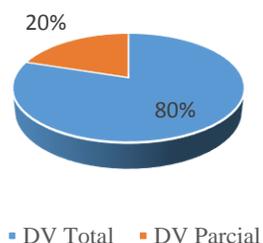
Al analizar los resultados obtenidos, en el gráfico se pudo constatar que la edad del 80% de los entrevistados oscila entre los 30 y 49 años, quienes afirman que las dificultades para acceder a la información influyen en su desempeño académico y en el tiempo que les toma culminar la carrera.

2.- ¿Qué carrera estudias?



Como se puede observar en el gráfico el 80% de los entrevistados estudia la carrera de Derecho y el 20% estudia la carrera de Estudios Políticos, por lo que se puede afirmar que la mayoría de los estudiantes con discapacidad visual de la FCJP-UCV realizan su formación profesional en el área jurídica.

3.- ¿Cuál es el tipo de discapacidad que tienes?



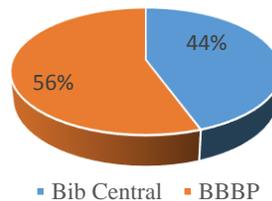
En lo que respecta al tipo de discapacidad visual, el 80% de los entrevistados posee discapacidad visual total y el 20% posee discapacidad visual parcial o baja visión, es importante destacar que los entrevistados con baja visión también informaron de otras discapacidades. Sin embargo, como el objeto de estudio de la presente investigación está enfocado en la discapacidad visual no se hace mención de las mismas.

Sección 2. - Información sobre las Bibliotecas a las cuales ha asistido en la UCV

4.- Durante la carrera ¿en algún momento asististe a las bibliotecas de la universidad?



Con los resultados obtenidos en el gráfico se pudo confirmar que el 100% de los entrevistados han asistido a las Bibliotecas de la universidad para solicitar servicio, razón por la cual se les pidió indicar las bibliotecas que han visitado.

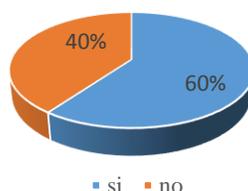


Del total de entrevistados el 44% afirma haber asistido a la Biblioteca Central a solicitar material académico y el 56% afirma haber asistido a la Biblioteca Boris Bunimov Parra, dejando en evidencia que los estudiantes con discapacidad visual han buscado apoyo académico de la biblioteca de la facultad.

Sobre Biblioteca Central

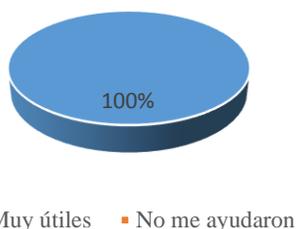
En lo que respecta a la Biblioteca Central se realizaron preguntas básicas para constatar si los estudiantes habían disfrutado del servicio ofrecido por dicha unidad de información en la Sala para Personas con Discapacidad Visual, con la finalidad de evidenciar la necesidad de dicho servicio para esta población de estudiantes.

5.- ¿Llegaste a ir a Biblioteca Central cuando existía la sala para personas con discapacidad visual?



Como se puede observar en el gráfico el 60% de los estudiantes encuestados afirma haber asistido a solicitar servicio en la Sala para Personas con Discapacidad Visual de la Biblioteca Central y el 40% afirma no haber asistido a dicha sala.

6.- ¿Consideras que los cursos fueron de utilidad para ti?



En lo que respecta a los entrevistados que asistieron a la Biblioteca Central y disfrutaron de los servicios de la Sala para Personas con Discapacidad Visual el 100% afirma que los cursos y talleres que recibieron fueron muy útiles para ellos, es importante destacar que los mismos afirman que los mencionados talleres les proporcionaron mayor independencia académica.

Sobre la Biblioteca Boris Bunimov Parra

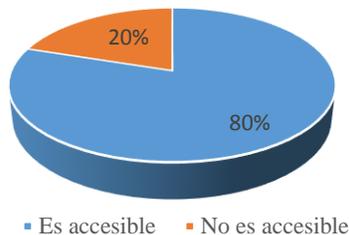
En lo que respecta a la Biblioteca Boris Bunimov Parra las preguntas fueron orientadas al servicio para determinar la accesibilidad a la misma, la forma de solicitar el servicio y la atención.

7.- ¿En algún momento fuiste a solicitar servicio en la biblioteca de la facultad?



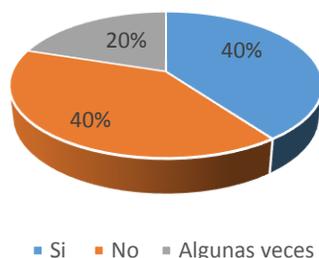
Como se puede observar en el gráfico el 100% de los encuestados afirma haber asistido a solicitar servicio en la biblioteca de la facultad.

8.- ¿Consideras tu que la accesibilidad a la biblioteca de la facultad es apropiada para personas con discapacidad visual?



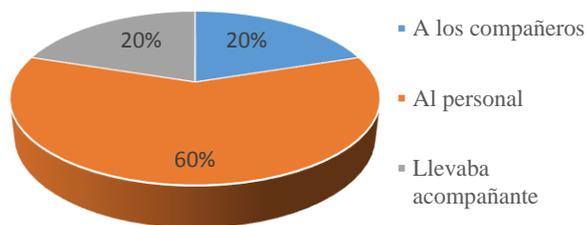
En lo que respecta a la accesibilidad estructural, a la ubicación y forma de llegar a la biblioteca, el 80% de los entrevistados afirma que la biblioteca es accesible, tanto para llegar a la misma como en la distribución del espacio y el 20% afirma que la biblioteca no es accesible por la falta de señalización en Braille.

9.- ¿Cuándo tú ibas a la biblioteca a solicitar algún libro llevabas algún acompañante?



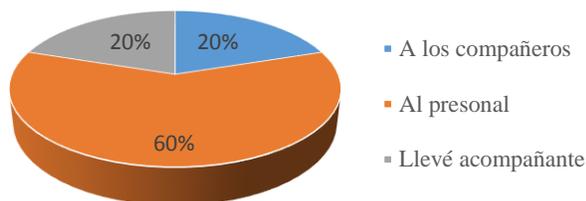
Tal como se observa en el gráfico el 40% de los entrevistados afirma haber asistido a la biblioteca con acompañante, otro 40% afirma que asistió sin acompañante y sólo el 20 % afirma que algunas veces fue a la biblioteca con acompañante, por lo general, compañeros de clases.

10.- ¿En el caso de hacer la búsqueda en los ficheros o en la computadora de usuarios, pedías el favor a un compañero, llevabas un acompañante, pedías ayuda al personal o simplemente solicitabas el libro y el personal que se encargue del resto?



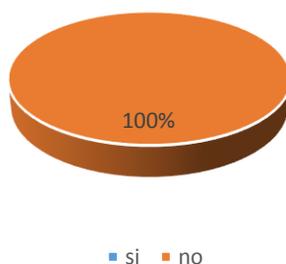
En lo que respecta a la búsqueda en los ficheros el 60% de los entrevistados afirma solicitar apoyo del personal de la biblioteca para esta actividad, el 20% afirma haber llevado un acompañante y el 20% afirma haber solicitado el apoyo de los compañeros de clases

11.- ¿Al momento de llenar la ficha de préstamo pedías ayuda a alguien que te la llenara para llevarla ya lista, te la llenaba la persona que te atendía o llevabas un acompañante que llenara la ficha de préstamo?



Al momento de solicitar el material bibliográfico es necesario llenar la ficha de préstamo ya sea para préstamo interno o para préstamo circulante, con los datos obtenidos se puede constatar que el 60% de los usuarios con discapacidad visual se apoya en el personal de la biblioteca para realizar esta actividad, el 20% solicita el apoyo de sus compañeros de clases y el 20% lleva un acompañante para que les preste apoyo.

12.- ¿En algún momento te llegaron a negar el servicio?



Tal como evidencia el gráfico el 100 % de los entrevistados afirma que nunca le han negado el servicio en la biblioteca, dejando en evidencia la disposición del personal para prestar apoyo a la mencionada población de usuarios.

13.- ¿Cómo te prestaban la atención y el tiempo de respuesta?

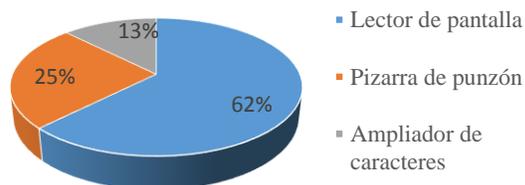


Tomando en cuenta los resultados obtenidos en los gráficos, se puede confirmar que el 100% de los entrevistados afirma que en la Biblioteca Boris Bunimov Parra la atención es muy buena y el tiempo de respuesta es rápido.

Sección 3. - Información sobre las herramientas tiflotecnológicas que usa el estudiante para acceder a la información.

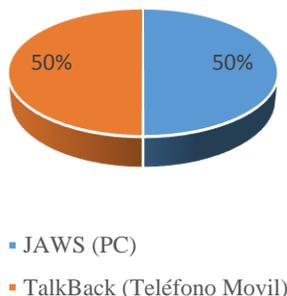
En lo que respecta al acceso a la información las preguntas fueron enfocadas a las herramientas tiflotecnológicas que usa la población de estudio, con la finalidad de determinar la herramienta más utilizada por los mismos, logrando así fijar un norte con respecto a dichas herramientas.

14.- ¿Cuáles son las herramientas tiflotecnológicas que conoces o que más utilizas?



Como se puede observar en el gráfico el 62% de los entrevistados usa el lector de pantalla para sus actividades académicas, el 25% afirma usar la pizarra de punzón al momento de tomar notas y el 13 % afirma usar el ampliador de caracteres.

15.- ¿Cómo se llama el lector de pantalla que usas?



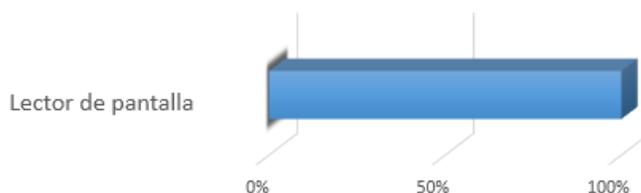
En lo que respecta al lector de pantalla de preferencia los entrevistados afirman usar el JAWS para la computadora y el TalkBack para el teléfono móvil ya que “permiten acceder mejor a la información, leen mucho más rápido, reconocen más caracteres, son los que mejor accesibilidad tienen” (D. Alcántara, comunicación personal, 08 de junio del 2023), aunque el gráfico refleja el 50% para cada opción los entrevistados usan ambas herramientas dependiendo del dispositivo que estén utilizando, dejando en evidencia que el lector de pantalla es la herramienta tiflotecnológica más utilizada.

16.- ¿Consideras que el lector de pantalla es una herramienta fácil de usar?



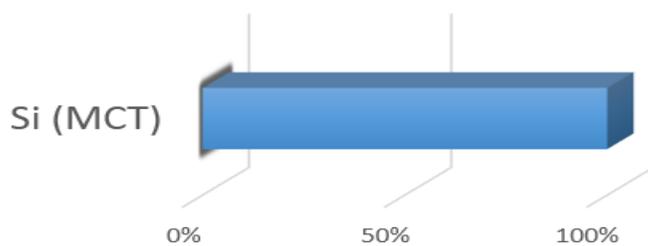
En lo que respecta al lector de pantalla el 100% de los estudiantes con discapacidad visual de la FCJP-UCV afirma que es fácil de usar, aunque algunos de los entrevistados aseguran que deben realizar un curso para poder utilizarlo.

17.- De las herramientas que tú conoces ¿cuál consideras que es la más óptima y fácil de usar?



En lo que respecta a la herramienta más óptima para las personas con discapacidad visual el 100% de la población entrevistada afirma que el lector de pantalla es la herramienta más óptima para ellos.

18.- ¿A ti te ha resultado fácil conseguir este tipo de herramientas tiflotecnológicas?

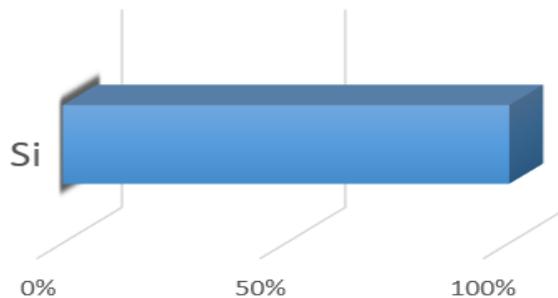


Tal como muestra el gráfico el 100% afirma que fue fácil adquirir esta herramienta tiflotecnológica a través del Ministerio de Ciencia y Tecnología, lo que permite constatar que en la mencionada institución gubernamental se pueden establecer alianzas para el desarrollo de un servicio apropiado para los usuarios con discapacidad visual.

Sección 4. – Sobre la implementación de diferentes servicios

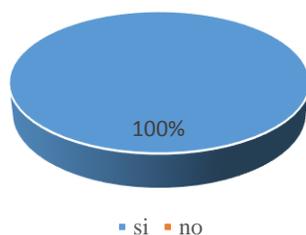
En esta sección las preguntas se orientaron hacia la exploración de los servicios que dichos usuarios consideran más apropiados y accesibles para ellos, con la firme intención de tomarlos en cuenta al momento de realizar las propuestas de servicios que puede ofrecer la Biblioteca Boris Bunimov Parra a esta población de usuarios.

19.- ¿Consideras importante y necesario que en la Biblioteca de la Facultad se implementen servicios para personas con discapacidad visual?



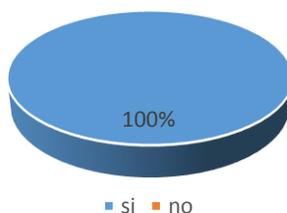
En este gráfico se evidencia que el 100% de los entrevistados manifiesta la importancia y la necesidad de implementar en la biblioteca servicios apropiados para las personas con discapacidad visual.

20.- Asumiendo que vas a la biblioteca buscando una información o libro en particular y te informan que el único servicio que te pueden ofrecer es el préstamo de audio libros en CD o libros hablados, ¿considerarías que se te está brindando un servicio acorde a tus necesidades?



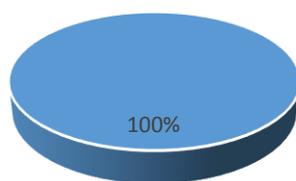
Al analizar los resultados obtenidos en el gráfico, se puede corroborar que el 100% de la población entrevistada considera que el préstamo de audiolibros o libros hablados en CD sería un servicio acorde a sus necesidades.

21.- ¿Sería fácil para ti trabajar con ese audio libro en tu computadora?



En lo que respecta al uso de este tipo de material, el 100% afirma que sería fácil de utilizar en su computadora ya que el mismo les brinda acceso a la información que necesitan en otro formato y con el uso de otro sentido.

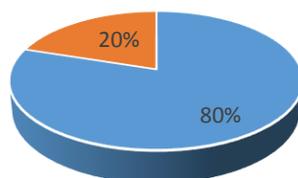
22.- Sí al momento de solicitar el material se te informa que la biblioteca cuenta con un servicio de biblioteca o repositorio digital en el cual puedes acceder al libro que estás solicitando y toda una colección de audiolibros a través de un link. ¿considerarías que se te está brindando un servicio acorde a tus necesidades?



■ sería excelente ■ no

En lo que respecta a la opción de un repositorio o biblioteca digital de audiolibros o libros hablados el 100% de los entrevistados considera este servicio una excelente opción ya que les permite acceder a la información desde cualquier dispositivo, ya sea computadora o teléfono móvil, en el momento que deseen, lo que les permite mayor independencia académica.

23.- ¿Consideras tú que una biblioteca digital o repositorio de audiolibros es una buena opción para implementar en una biblioteca como servicio?



■ sería excelente
 ■ es complicado pero es útil
 ■ no me parece

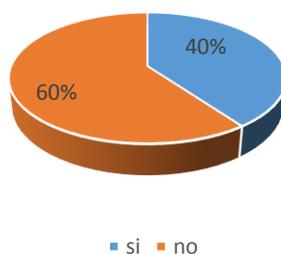
Como se puede observar en el gráfico, el 80% de la población de estudio considera que la implementación de un repositorio digital es una excelente opción de servicio y el 20% opina que, aunque le parece complicado sería útil.

24.- ¿Sería fácil para ti trabajar con un enlace a una nube desde tu computadora o tu teléfono?



En este gráfico se evidencia que el 80% considera que sería fácil utilizar un enlace para acceder a la información ya sea desde la computadora o desde un teléfono móvil y el 20% afirma que lo puede intentar.

25.- Ahora retomando la situación en que vas a solicitar el servicio a la biblioteca y te informan que no tienen el ejemplar, pero se puede solicitar como préstamo a otra biblioteca en formato braille ¿considerarías que se están cubriendo tus necesidades de información?



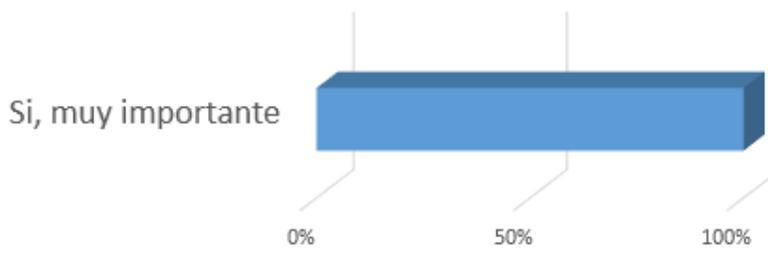
Al analizar los datos obtenidos en el gráfico se puede confirmar que para el 60% de los entrevistados el préstamo interbibliotecario del material en Braille no es una opción que pueda cubrir sus necesidades y el 40% afirma que dicho servicio si cubriría sus necesidades.

26.- ¿Consideras necesario, que entre las bibliotecas exista la comunicación suficiente como para hacer el préstamo interbibliotecario por lo menos en lo que respecta al material de audiolibros en CD y libros en braille?



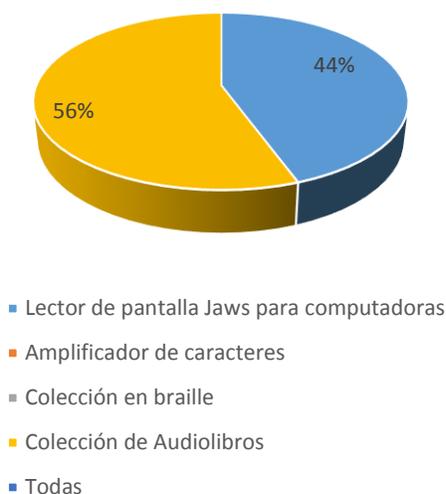
En lo que respecta a la comunicación entre bibliotecas para prestar apoyo en los servicios el 100% de la población entrevistada afirma que es necesario, no como medida permanente, pero sí como una opción.

27.- ¿Consideras importante que el personal que trabaja en la biblioteca tenga la formación para sensibilizarse en el trato y atención al público de personas con discapacidad?



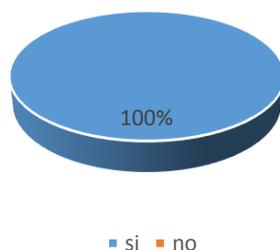
Al analizar el gráfico se puede confirmar que el 100 % de los entrevistados considera importante la formación del personal en lo que respecta a la sensibilización en el trato y atención de las personas con discapacidad visual.

28.- En tu opinión, ¿cuál es la herramienta tiflotecnológica más accesible para implementar en la biblioteca de la facultad?



Como se puede observar el 44% afirma que el lector de pantalla es la herramienta tiftotecnológica más accesible para implementar un servicio en la biblioteca y el 56% afirma que la colección de audiolibros es la herramienta más accesible.

29.- Las personas con discapacidad visual, en cierto modo representan una minoría de la población, ¿consideras tú que es importante que esta minoría sea incluida con respecto a los servicios de la biblioteca?



El gráfico deja en evidencia que el 100% de los estudiantes con discapacidad visual de la FCJP-UCV considera que es importante la inclusión de las personas con discapacidad visual en lo que respecta a servicios de la Biblioteca.

Análisis de la entrevista realizada al director de la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la UCV

Para complementar los datos obtenidos con la encuesta al personal de la Biblioteca Boris Bunimov Parra y la entrevista realizada a los Usuarios con Discapacidad Visual de la FCJP-UCV, se realizó una entrevista semiestructurada al Prof. Isnardo Delgado (Anexo C), Lic. en Historia, Esp. en Gerencia en Unidades de Servicio de Información, Dr. en Gestión de Investigación y Desarrollo, Prof. de pregrado y postgrado de la Escuela de Bibliotecología y Archivología, Prof. en la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales en el postgrado de seguridad social, certificado como experto en el área de seguridad social, quien se desempeñó como Director de la Biblioteca Boris Bunimov Parra y actualmente se desempeña como Gerente de Información Comunicación y Talento del Vicerrectorado Académico.

Las preguntas de la entrevista estuvieron orientadas a los servicios que ofrece la biblioteca para los usuarios con discapacidad visual y la accesibilidad de los mismos tanto a la unidad de información como al material académico; los resultados de la misma se presentan a continuación:

1.- ¿Cuántos años tiene usted prestando servicio en la Biblioteca Boris Bunimov Parra?

Isnardo Delgado: *Buenos días mi nombre es Isnardo Delgado, soy Historiador con 23 años de servicio en esta biblioteca, con postgrado en el área de Gerencia en Unidades de Servicio de Información, doy clases en pregrado y postgrado de la Escuela de Bibliotecología y Archivología. Empecé en la Biblioteca Boris Bunimov Parra como pasante, fui asistente, luego fui investigador social adscrito a la*

biblioteca y actualmente soy el director de la unidad de servicios de información a la cual estamos haciendo referencia.

2.- ¿A qué tipo de usuarios se le presta servicio en la biblioteca?

Isnardo Delgado: *La biblioteca es una biblioteca especializada en el área jurídico-político, sin embargo, el servicio se le presta a los usuarios internos, en este caso usuarios de la facultad, entiéndase que la facultad tiene 2 escuelas, escuela de Estudios Políticos y escuela de Derecho; estudiantes externos de otras facultades y externos fuera de la comunidad universitaria, entiéndase profesionales de otras áreas de la comunidad civil; en una oportunidad se habían establecido dos días a la semana para atender a estudiantes externos de otras instituciones y debido a la demanda y la necesidad de esos consumidores de servicios de información se propuso no limitarlos a dos días sino de lunes a sábado que era cuando la biblioteca en algún momento prestaba servicio en fin de semana.*

De acuerdo a lo expresado por el Director de la biblioteca, se entiende que la misma presta servicio a dos tipos de usuarios: internos (estudiantes, profesores, empleados e investigadores de la FCJP-UCV) y usuarios externos (estudiantes, profesores e investigadores de otras facultades de la UCV y otras instituciones públicas o privadas) sin distinción alguna.

3.- ¿Cuáles son los servicios que presta la BBBP?

Isnardo Delgado: *Presta un servicio interno, un servicio de consulta, un servicio interbibliotecario; si se quiere hay una especie de formación de usuario a través de talleres, de microtralleres de búsquedas de información académica en recursos electrónicos, tanto suscritos por la universidad como por bases de datos open access y, por supuesto, de la pandemia para acá fue creada la biblioteca digital que lleva*

por nombre Boris Bunimov Parra donde cuenta con, por supuesto, una colección digital.

Es decir, la biblioteca ofrece servicio de préstamo interno en la sala, préstamo circulante, préstamo interbibliotecario, servicio de formación de usuario y servicio de biblioteca digital; es importante destacar que los mismos, se pueden adaptar a las necesidades de los usuarios con discapacidad visual.

¿Dentro de los servicios de préstamo que ofrece la Biblioteca Boris Bunimov Parra se incluye el préstamo interbibliotecario hacia los centros de apoyo tecnológico (CAT) de las universidades del país?

Isnardo Delgado: *Lamentablemente, tanto la infraestructura de la biblioteca a la cual estamos haciendo referencia, como su colección no fue pensada para dar apoyo a un servicio dirigido a PDV. Sin embargo, se ha ido, en la medida de lo posible, de acuerdo a los requisitos personales de cada usuario que tiene la facultad, en ambas escuelas se ha ido de una manera muy improvisada con lo que se tiene consiguiendo y haciendo alianzas con otras unidades en la adquisición o préstamo interbibliotecario de audiolibros para ofrecérselo a estas personas con esa discapacidad, pero no tenemos ningún tipo de tecnología, de tiflotecnología, para ofrecer un servicio óptimo para esta población que padece DV.*

Tomando en cuenta lo anteriormente expuesto por el Prof. Delgado, se entiende que, aunque la biblioteca carece de una colección apropiada para los usuarios con discapacidad visual, en la medida de lo posible, se han establecido alianzas con otras instituciones para cubrir las necesidades de información de dicha población.

¿La biblioteca cuenta con una infraestructura física diseñada para el acceso de personas con discapacidad?

Isnardo Delgado: *no, como lo mencione anteriormente la biblioteca, cuando se remodelo y cuando nace, no cuenta con una infraestructura pensada para personas con discapacidad, de ninguna discapacidad, porque el acceso es muy básico donde una persona con discapacidad motora que venga con muletas o una silla de ruedas es muy complejo el acceso igual como para una PDV porque evidentemente debe abrir una hoja de la puerta donde es dura, donde el mismo tiene que abrir y manipular en este caso el bastón; no hay un módulo donde ellos puedan usar en un caso que ellos tengan sus propios recursos, que tengan audio libros, no hay un espacio diseñado para ello y que no hay una línea braille, ningún tipo de herramienta tiflotecnológica para prestarle dentro de la infraestructura física como en colección.*

En otras palabras, la unidad de información no cuenta con la accesibilidad necesaria para prestar servicio a los usuarios con discapacidad visual ya que no existe ningún tipo de señalización para este tipo de usuarios; así mismo, la colección no es adecuada para esta población de usuarios.

¿Tiene conocimiento de las herramientas tiflotecnológicas?

Isnardo Delgado: *si, entendiéndose las herramientas tiflotecnológicas como aquella tecnología, valga la redundancia, que está diseñada o adaptada para cubrir las necesidades de acceso a la información de las PDV, en este caso, computadoras con línea braille, no tenemos impresora braille; no tenemos, en este caso que estamos hablando, herramientas tecnológicas, pero tampoco tenemos colecciones que pudiesen estar impresas en formato braille y por lo tanto, más allá que tengamos el conocimiento la Unidad de Servicios de Información no tiene como brindarle un*

servicio óptimo a las PDV, tanto en colección impresa como en herramientas tiftotecnológicas.

El Prof. conoce las herramientas tiftotecnológicas y las necesidades de sus usuarios, sin embargo, el mismo afirma que el hecho de poseer el conocimiento necesario no es suficiente para prestar un servicio de calidad ya que es preciso realizar las adaptaciones pertinentes para lograrlo.

¿Ha propiciado para que su personal desarrolle sensibilidad en el servicio para las personas con discapacidad?

Isnardo Delgado: *En una oportunidad CAEDEBA que estaba dirigido, en algún momento, por el Prof. Miguel Mendoza de la Facultad de Humanidades y Educación, ellos llevaban el Centro para Estudiantes con Discapacidad en general y ellos organizaban talleres para proveer de herramientas al personal de atención al usuario con discapacidad, en este caso visual, para formar a los bibliotecarios y bibliotecólogos, jefes, directores y encargados de estas unidades para que se formaran y se fuesen familiarizando con el trato acorde hacia esta población de usuarios en la universidad.*

Según lo expresado, se entiende que durante su gerencia el Prof. Delgado ha propiciado la formación del personal con respecto a la sensibilización en el servicio a las personas con discapacidad, lo que significa un paso adelante en la inclusión.

¿Ha prestado servicios tiftotecnológicos en otras unidades de información de la universidad?

Isnardo Delgado: *si, en una oportunidad en 2016 estuve como Jefe del Departamento de Servicios Públicos en la Biblioteca Central donde estaba adscrito un Centro de Atención a las Personas con Discapacidad Visual donde, como parte*

de mis funciones en esa jefatura, hice enlaces con el personal del Instituto de Ciencia y Tecnología donde ellos tienen contacto y el personal está capacitado para formar a estos CAT que, evidentemente, la Biblioteca Central tenía un Centro de Atención a las Personas con Discapacidad Visual, la UBV, el Colegio Universitario de Caracas, entre otros y se hicieron enlaces interinstitucionales con todas estas instituciones, donde se logró hacer talleres en el uso de herramientas tiflotecnológicas, en este caso, yo estuve por Biblioteca Central porque cada institución llevaba un representante, en este caso, yo estuve haciendo ese taller y fue donde surge la inquietud y la reflexión de que la USI tanto a nivel de UCV como en otras instituciones públicas o privadas, nos obliga a prestarle atención a esta población que se encuentra desasistida, justamente por el desconocimiento de los gerentes o los encargados de hacer estos enlaces para que lleguen estas herramientas tiflotecnológicas a los servicios en dichas unidades de información.

En este punto, es importante destacar que, aunque el profesor ha desempeñado sus labores en la Biblioteca Boris Bunimov Parra, también ha tenido la oportunidad de realizar comisión de servicio en Biblioteca Central lo que le ha permitido adquirir experiencia y conocimiento en lo que respecta a la atención y servicios para los usuarios con discapacidad visual.

¿Actualmente esos servicios se encuentran en funcionamiento?

Isnardo Delgado: *Actualmente ese CAT, ese centro, fue desmantelado por la gestión anterior, tengo entendido que lo fusionaron con el centro de navegación, siendo un error, primero porque no puedes mantener allí por la misma característica de las herramientas tiflotecnológicas, en unas porque necesitas concentración para los audiolibros, en otras porque la impresora braille emite un sonido natural que puede*

interrumpir al resto que no tiene problema con discapacidad visual y actualmente no está operativo, ni a nivel tiflotecnológico, ni a nivel físico de infraestructura, ni a nivel de la persona que estaba encargada del centro.

Tomando en cuenta las palabras del director, se puede entender que el único Centro de Apoyo Tecnológico e Integración Educativa, Social y Productiva para Personas con Discapacidad Visual (CAT) de la universidad fue desmantelado dejando sin apoyo a esta población de usuarios y, por ende, aumentando la brecha de accesibilidad existente entre la biblioteca y el usuario con discapacidad visual.

En lo que respecta a la Biblioteca Boris Bunimov Parra ¿alguna vez se ha prestado servicio a las personas con discapacidad visual?

Isnardo Delgado: *si, porque como en toda USI, por ser universidad, por la matricula, en algún momento hemos tenido estudiantes, tanto de Derecho como de Estudios Políticos y, por supuesto de otras facultades, con esta discapacidad que, por supuesto, nos ha hecho más compleja la atención porque no tenemos y ni contamos con los recursos ni de infraestructura ni tiflotecnológicos, entonces hemos tenido que acudir a otro tipo de centros, en este caso, que nos apoyen por no poseer audio libros, entonces hacemos la solicitud del libro que está pidiendo el usuario con discapacidad visual, tener la fortuna de que evidentemente el otro ente donde nosotros solicitamos el audiolibro lo tenga, nos lo facilite y poder dar el servicio de préstamo especial al solicitante, en este caso tiene que ser un préstamo especial porque la naturaleza del usuario con discapacidad y la rapidez no es la misma como lo puede tener o lo tiene una persona que no tiene DV entonces, en este caso, en algunas oportunidades, nos hemos apoyado con audiolibros de otras bibliotecas, en este caso de Biblioteca Nacional, también el usuario ha tenido que traer un acompañante, se la ha prestado*

el documento impreso por supuesto con mucho más tiempo de lo reglamentado porque ya que no tenemos el audiolibro el acompañante es quien le lee al estudiante y por supuesto eso requiere un tiempo prudente y es hasta allí donde nosotros hemos llegado a prestar un servicio a PDV por no tener ninguna herramienta tiflotecnológica.

Teniendo en cuenta las palabras del Prof. Delgado, se puede entender que, aunque la biblioteca carece de los recursos apropiados para prestar un servicio óptimo a los usuarios con discapacidad visual se hacen las gestiones necesarias para ofrecer el servicio acudiendo a otras unidades de información para realizar un préstamo especial para los mencionados usuarios.

¿Considera usted necesario la implementación de servicios para este tipo de usuarios?

Isnardo Delgado: *Totalmente, es urgente, es necesario, es un derecho que reclama esa población con DV para poder tener un acceso digno, eficiente, eficaz y oportuno para satisfacer sus necesidades de información*

Se entiende que la implementación de servicios para los UDV además de necesario es de vital importancia ya que es un derecho de esta población que, aunque represan una minoría merecen tener acceso a la información y el conocimiento.

Actualmente ¿la BBBP se encuentra en condiciones para prestar servicio a este tipo de usuarios?

Isnardo Delgado: *En cuanto a infraestructura, se pudiese ir adaptando, como lo mencione en una de las preguntas anteriores, se pudiera ir adaptando el acceso abriendo una de las compuertas o las dos compuertas para que haya un mayor acceso a estas personas, hubo una donación de unas mesas, en este caso si está más dirigido*

a personas con silla de ruedas; sin embargo, a nivel de tecnología no tenemos actualmente ninguna herramienta tiflotecnológica para prestarle el servicio. Sin embargo, a través de las iniciativas de un personal que labora en la biblioteca, se ha dado la tarea, por iniciativa, a recopilar audiolibros a hacer enlaces con otros CAT y por supuesto elaborando propuestas para la adquisición de herramientas Tiflotecnológicas que, evidentemente, habría que hacer y materializar los enlaces con el Ministerio de Ciencia y Tecnología, que están bien avanzados, para la adquisición de estas herramientas y por supuesto seguir formando al personal que en algún momento recibió un curso, un taller de atención al público con DV, ya dicho eso, si nos sentiríamos en condiciones y con la disposición de prestar un servicio oportuno, eficiente y eficaz para las PDV.

El profesor Delgado, deja en evidencia que existe la posibilidad de adaptar los servicios para incluir a esta población, adaptando espacios y estableciendo alianzas con el Ministerio de Ciencia y Tecnología y con otras instituciones. No obstante, la falta de recursos y herramientas tiflotecnológicas limita las condiciones para ofrecer un servicio apropiado.

Tomando en cuenta los recursos disponibles y conociendo usted las herramientas tiflotecnológicas ¿cuál considera usted que es la más apropiada para la implementación de un servicio para este tipo de usuarios?

Isnardo Delgado: *Bueno, en principio hay un espacio, hablando de espacio físico, hay un espacio que es un ala de la biblioteca que está apartada a la sala de consulta, hay un acceso de la biblioteca que está constituido por cubículos, eso se pudiese designar o asignar para que los estudiantes con discapacidad visual puedan ellos, si tuviesen sus equipos tiflotecnológicos portátil, pudieran traerlos y utilizar esos cubículos, donde usar su micrófonos, escuchar sus clases, adicionalmente, realizar*

la solicitud a estos entes de líneas braille, material impreso en braille y por supuesto migrar, en algún momento, hacia la adquisición de herramientas tiflotecnológicas como escáner, impresora, dispositivos, computadoras o tablet`s que, por supuesto, sean propiedad de la biblioteca, pero que estén a la disposición en un espacio cónsono y digno para prestarle este servicio a las personas con discapacidad visual.

Según las palabras del profesor, se entiende que el mismo está abierto a las posibilidades de realizar los cambios pertinentes y necesarios para la implementación de un servicio para los usuarios con discapacidad visual, con la asignación de un espacio disponible en la biblioteca en la cual el usuario tenga la posibilidad de asistir con su equipo tiflotecnológico para realizar sus actividades académicas. Así mismo, considera la implementación del préstamo interbibliotecario con los CAT y la adquisición de herramientas tiflotecnológicas.

¿Considera viable la asignación de recursos para la creación de una sala tiflotecnológica?

Isnardo Delgado: *Si, yo creo que lo viable lo da la necesidad del derecho humano que tienen estos usuarios a recibir un servicio digno, a recibir un servicio que satisfaga su necesidad y que rompa con la brecha de la limitación de acceso, de espacio y de tecnología.*

En resumidas cuentas, para el Prof. Delgado en la biblioteca es viable la asignación de recursos para implementar un servicio de calidad que permita satisfacer las necesidades de información de los usuarios con discapacidad visual y así mismo fomentar la inclusión de los mismos a los espacios y servicios que presta la biblioteca.

CAPÍTULO VI.

PROPUESTA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE SERVICIOS CON HERRAMIENTAS TIFLOTECNOLÓGICAS PARA LOS USUARIOS CON DISCAPACIDAD VISUAL DE LA BIBLIOTECA BORIS BUNIMOV PARRA

Partiendo del diagnóstico realizado a la unidad de servicios de información Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas, analizando los resultados obtenidos con la aplicación del instrumento de recolección de datos en este caso a través de la entrevista aplicada a dos sectores de la población (estudiantes y director de la USI), en este mismo orden de ideas se aplicó la encuesta a los trabajadores de la biblioteca de dicha facultad. Con el mencionado diagnóstico surge una propuesta para implementar un servicio para personas con discapacidad visual con el uso de herramientas tiflotecnológicas, partiendo que la mencionada unidad de información cuenta con los servicios tradicionales, con un servicio de Biblioteca Digital y un servicio en línea a través de las aplicaciones WhatsApp y Telegram. Vale destacar que los servicios antes mencionados no satisfacen las necesidades y acceso a la información de los usuarios que presentan discapacidad visual.

La Biblioteca Boris Bunimov Parra de la FCJP de la UCV es una Biblioteca especializada en las áreas de las Ciencias jurídicas y políticas, es importante destacar que actualmente la unidad de información no cuenta con herramientas tiflotecnológicas para garantizar el acceso al conocimiento a la población de estudiantes con discapacidad visual, ni posee servicios que se pueden adaptar a las necesidades del tipo de usuario ya mencionados, fomentando así su inclusión en el entorno universitario e impulsando su independencia académica.

Luego de una revisión documental en el tema de investigación podemos mencionar a continuación a Martínez, Naranjo, Torres y Castro; citando a Contreras, Pérez Arriega, Cruz y Toscano, quienes afirman que:

La inmersión a estas nuevas tecnologías tiene como objetivo “[...] facilitar que personas con discapacidad visual se adapten al uso de los equipos de cómputo sin ninguna limitación” (Contreras, Pérez Arriega, Cruz y Toscano, 2015, p. 220).

Por tanto, las ventajas van asociadas a la autonomía en los procesos diarios que ellos desarrollan. (2022, p. 51)

En tal sentido, la presente propuesta deriva de la inquietud por satisfacer las necesidades de información de los Usuarios con Discapacidad Visual que forman parte de la comunidad universitaria, con el fin de incluir un servicio apropiado y acorde a las necesidades de dicha población. Para esta propuesta, se tomaron en cuenta los recursos existentes en la mencionada unidad de información lo que nos permite aportar soluciones en lo que respecta a la calidad y pertinencia de un servicio con las herramientas tiflotecnológicas necesarias para satisfacer las necesidades informacionales de dichos usuarios. Para ello la propuesta se divide en 3 categorías:

Categorías del servicio

Para determinar las categorías básicas que debe tener el servicio se tomaron en cuenta los recursos (económicos, tecnológicos y humanos) con los que cuenta actualmente la Biblioteca Boris Bunimov Parra con la firme intención de garantizar el acceso a la información a los usuarios con discapacidad visual. Adicionalmente, se debe tener presente que la implementación de dicho servicio contribuirá a que el usuario desarrolle independencia académica durante el transcurso de sus estudios.

Categoría 1:

Accesibilidad Estructural:

Se debe tener en cuenta la accesibilidad a la biblioteca, en lo que respecta a la estructura. Los usuarios con discapacidad visual (UDV) de la facultad consideran, en su mayoría, que la Biblioteca Boris Bunimov Parra es accesible en espacios y distribución. No obstante, se considera necesario tener en cuenta la asignación de un espacio específico para que los usuarios con discapacidad visual realicen sus consultas y la incorporación de

señalización en formato braille, lo que le permitiría al usuario una mejor orientación con respecto al acceso a la biblioteca, disminuyendo así, las brechas arquitectónicas a las que se enfrenta constantemente esta población.

Accesibilidad Tecnológica:

Considerando la cita de Martínez, Naranjo, Torres y Castro; tomando en cuenta las palabras de Litovicius, afirman que:

Al realizar un acercamiento a las herramientas tiftotecnológicas se debe hacer énfasis en aplicaciones como [...] el computador siendo su asistente como cualquier usuario sin discapacidad, acceden a archivos de texto, y planillas de cálculo y otros materiales digitales. Utilizan Internet en aplicaciones como el correo electrónico, la navegación por sitios de la Web, e incluso se manejan con listas de correo y usan herramientas como Messenger y Skype. (2022. p.53)

Así mismo, los mencionados autores sostienen que:

También se deben realizar adaptaciones a los materiales de estudio, por ejemplo, las realizadas en “[...] impresoras en braille, horno fuser para la realización de láminas en relieve [...]” (García Villalobos, 2011b, p. 36) Son cambios que son necesarios y que implican un tiempo adicional en su consecución, pero favorecerán su inclusión en un ambiente escolar e identidad en un entorno social. (Martínez, Naranjo, Torres y Castro, 2022, p. 53)

Ahora bien, es importante la incorporación de computadoras con el lector de pantalla JAWS para garantizar que los usuarios realicen consultas del material disponible en la biblioteca.

Categoría 2:

Capacitación del personal

El personal de la biblioteca es la tarjeta de presentación de la unidad de información, razón por la cual, es sumamente importante que los mismos estén capacitados para atender a usuarios que presenten alguna discapacidad y, en el caso que ocupa en esta investigación, con discapacidad visual, sea parcial o total. Para le presente categoría consideramos a los autores Martínez, Naranjo, Torres y Castro quienes aseguran que

Existirán unas competencias del docente para una educación inclusiva con apoyo de la tiflotecnología para generar una participación activa, colaborativa e interactiva del estudiante; por ello, el cuerpo de docentes, de manera voluntaria, implementará en sus labores diarias la utilización de software (magnificadores de pantalla, Jaws, NVDA, ORCA y VoiceOver), recursos didácticos, actividades sonoras, hápticas, cinestésicas, aprendizaje del braille, hardware (impresora braille, grabadora digital, línea braille, lupa electrónica, ábaco y calculadora parlante). (2022, p. 53-54)

Ahora bien, los mencionados autores se enfocan en las competencias del docente; sin embargo, el personal de atención al público de las distintas unidades de información y sobre todo las USI de instituciones universitarias, deben adquirir dichas competencias para prestar un servicio óptimo y eficiente a los UDV, ya que la simple incorporación de herramientas tiflotecnológicas no es suficiente para garantizar el servicio, el personal se debe formar en el uso y manejo de dichas herramientas para tener la capacidad de orientar y guiar al usuario que solicite el servicio e incluso a los docentes que se apoyen en herramientas tiflotecnológicas. Así mismo, la capacitación con respecto a la atención hacia los usuarios con discapacidad visual permitirá fomentar la inclusión y garantizaría un mejor servicio hacia esta población. En lo que respecta al uso y manejo de herramientas tiflotecnológicas, el

personal debe poseer habilidades y destrezas en el uso de los distintos formatos que le garanticen acceso al conocimiento a las PDV.

Capacitación de usuarios

La formación de usuarios ayuda a que estos adquieran independencia de investigación y así mismo, conozcan y aprovechen al máximo los recursos que ofrece la biblioteca. El uso de herramientas tiflotecnológicas, así como el manejo de material impreso en formato Braille y el acceso de los ejemplares digitales o en audiolibro es de vital importancia para los mencionados usuarios, por lo tanto, la implementación de talleres de formación de usuarios es necesario para lograr que el usuario con discapacidad visual logre un mejor desempeño en el ámbito académico.

Categoría 3:

Servicio de Préstamo interbibliotecario con los Centros de Apoyo Tecnológico e Integración Educativa, Social y Productiva para Personas con Discapacidad Visual (CAT)

La biblioteca universitaria tiene como función principal prestar apoyo en el aprendizaje, la docencia y la investigación para la comunidad a la cual presta servicios. No obstante, en el contexto actual, las bibliotecas deben ampliar su campo de acción en la satisfacción informacional que demanda la sociedad y, en el caso de estudio, la población con discapacidad visual, que requiere la implementación de servicios más rápidos y oportunos con un amplio abanico de productos de calidad que permitan que los usuarios accedan a la información de forma expedita.

Desde el año 2012, a nivel nacional, el Ministerio del Poder Popular para la Educación Universitaria (MPPEU) ha entregado un total de siete CAT.

Adicionalmente desde el año 2019 el Instituto Autónomo Biblioteca Nacional y de Servicios de Bibliotecas

(IABNSB) cuenta con una Sala para Personas con Discapacidad Visual cuyo objetivo principal es formar a sus usuarios en Tiflotecnología, con el cual se promueve la accesibilidad de los ciudadanos con discapacidad visual a la información.

En el caso de la Biblioteca Boris Bunimov Parra, debe establecer alianza con los CAT de las distintas Universidades de Caracas y el Instituto Autónomo Biblioteca Nacional para implementar el servicio de préstamo interbibliotecario de ejemplares en Braille y libros hablados o audio libros en cd con la finalidad de fomentar un mejor acceso de los usuarios con discapacidad visual a la información, permitiendo así, la inclusión de este tipo de usuarios y contribuyendo a un mejor desenvolvimiento en el ámbito académico a través de un servicio adaptado a sus necesidades

Servicio de audio libros o libro hablado.

La colección es el elemento fundamental de la biblioteca, las mismas están adaptadas a la naturaleza y objetivos de cada Unidad de Servicio de Información e incluso está sujeta a las modificaciones que van surgiendo según el desarrollo o transformación de la misma, razón por la cual, la gestión eficiente de las mismas es de vital importancia, el hecho de desarrollar una colección en diferentes formatos permite que la biblioteca ofrezca servicios más amplios y adaptados a las distintas necesidades de sus usuarios.

Ahora bien, el audiolibro o libro hablado es una herramienta muy versátil que brinda un gran apoyo al usuario con discapacidad visual, ya que le permite acceder a la información usando otro sentido, convirtiéndose así en una alternativa de gran relevancia para estos usuarios. Actualmente, en Venezuela, se encuentra en funcionamiento la Imprenta Braille “Simón Bolívar” que, en aras de la modernización y la inclusión, además de elaborar

materiales, en las diferentes áreas del conocimiento humano, dirigidos a la población de personas con discapacidad visual a través de la producción de textos en Braille, también cuenta con el servicio de libro hablado “se creó en principio, no para personas con discapacidad visual (PDV) sino para personas con alguna dificultad motora” (D. Alcántara, comunicación personal, 08 de junio del 2023). Sin embargo, este servicio también resulta de gran utilidad para las PDV ya que permite un mayor acceso a la información para dicha población y abre una posibilidad para que las Unidades de Servicios de Información implementen un servicio apropiado; razón por la cual, establecer convenios interinstitucionales resulta una estrategia fundamental para mejorar el acceso a la información a través de recursos adaptados a sus necesidades.

Este servicio se puede prestar mediante la incorporación de CD's, si bien es verdad que la Biblioteca no cuenta con los equipos necesarios para la consulta en sala se puede implementar el servicio de préstamo circulante de este tipo de material, siendo este un formato alternativo que resulta más accesible para los usuarios con discapacidad visual y la colección de audiolibros puede ir incrementándose de acuerdo a la demanda de los mismos usuarios.

Servicio en línea

El creciente uso del internet, así como el constante desarrollo tecnológico han permitido que el almacenamiento, recuperación y difusión de datos e información evolucione. En este sentido los servicios que actualmente la Biblioteca Boris Bunimov Parra ofrece en el entorno digital para sus usuarios también pueden ser aprovechados por la población de usuarios con discapacidad visual.

En otras palabras, teniendo presente que la Biblioteca cuenta con servicios digitales, se considera pertinente la incorporación en la colección de la Biblioteca Digital ejemplares

en formato audiolibro, los cuales además de ser almacenados en la nube, pueden ser difundidos a través de los mismos grupos de Whatsapp y Telegram, todo esto teniendo siempre presente los derechos de autor.

Este servicio se puede prestar mediante la incorporación de ejemplares en formato audiolibro a la colección de la biblioteca digital, así mismo, se sugiere la difusión de los mismos a través de las distintas herramientas en modalidad sincrónicas y asincrónicas (correo electrónico, grupo de Whatsapp y grupo de Telegram), permitiendo así, una mayor accesibilidad para este tipo de usuarios.

CONCLUSIONES

Partiendo del marco teórico y teniendo en cuenta los resultados obtenidos con los diferentes instrumentos de recolección de datos, se evidencia la importancia de dar respuesta a las necesidades de información de los usuarios con discapacidad visual de la Biblioteca Boris Bunimov Parra, con la incorporación de herramientas tflotecnológicas en sus servicios generando de esta manera un espacio inclusivo y un acceso a la información con resultados oportunos y eficientes.

Con base a las respuestas dadas por los estudiantes con discapacidad visual de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas a través de la entrevista; las respuestas de los empleados de la Biblioteca Boris Bunimov Parra por medio de la encuesta y la entrevista al Prof. Isnardo Delgado quien se desempeñó como Director de la mencionada unidad de información, se concluye que la misma, actualmente no cuenta con herramientas tflotecnológicas para ofrecer un servicio óptimo para las personas con discapacidad visual lo que incide, en gran medida, en el desempeño académico de dicha población.

Es importante destacar que, el personal que labora en la mencionada unidad manifestó la disposición e iniciativa de formarse y a su vez prestar apoyo a los usuarios con discapacidad visual. Esta característica sumada a una formación apropiada para prestar atención a dicha población de usuarios influye, en gran medida, en la prestación de servicios de calidad. Así mismo, el Prof. Delgado en aras de prestar un servicio de calidad, optimo y oportuno considera viable las posibilidades para realizar las adaptaciones, actualizaciones y adquisiciones de herramientas tflotecnológicas necesarias para establecer alianzas estratégicas con otras instituciones para la incorporación de una colección acorde a las necesidades de información de los mencionados usuarios.

Se observó que, en Biblioteca Central de la Universidad Central de Venezuela se implementó el servicio para personas con discapacidad visual a través de la creación del Centro de Apoyo Tecnológico e Integración Educativa, Social y Productiva para Personas con Discapacidad Visual, con la finalidad de dar respuestas a las necesidades de información de la población ya mencionada. En la actualidad estos usuarios no cuentan con dicho servicio debido a que por decisiones de la gestión del momento el CAT fue eliminado. Esta situación ha traído como consecuencia que el estudiante con discapacidad visual se encuentre completamente desasistido en lo que respecta a la formación en el uso y manejo de herramientas tiflotecnológicas y por ende en la búsqueda de información pertinente para su desarrollo académico.

Las bibliotecas universitarias como garantes de la información y el conocimiento, deben orientar sus servicios para satisfacer las necesidades informacionales de toda la comunidad académica sobre la cual influye, teniendo siempre presente la diversidad de usuarios que asisten; es por tal motivo que la misma constantemente debe ampliar sus fronteras y adquirir nuevos campos de acción con servicios innovadores que contribuyan a lograr la inclusión de todos sus usuarios y minimicen la brecha de acceso a la información para una población cada vez mayor como lo son las personas con discapacidad visual.

Es de vital importancia que las instituciones universitarias tomen las medidas pertinentes para impulsar la inclusión de las personas con discapacidad visual, partiendo desde el reconocimiento de los recursos de la unidad de información y determinando la herramienta más idónea para hacer las adaptaciones pertinentes para contribuir a que esta población de usuarios alcance su independencia académica sus derechos al acceso a la información como derecho humano.

ANEXOS

Anexo A

Encuesta al personal de la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la FCJP – UCV

La Tiflotecnología es “todo el material tecnológico que se desarrolle en busca del aprovechamiento y autonomía por parte de las personas con ceguera y deficiencia visual” (Ortiz, 2009, p.46), la siguiente encuesta se realiza al personal de la Biblioteca Boris Bunimov Parra con la finalidad de determinar el estado actual de la mencionada Unidad de Información en lo que respecta a servicios tiflotecnológicos

Indique el cargo que ocupa actualmente en la biblioteca *

- Auxiliar de Biblioteca
- Asistente de Biblioteca
- Jefe de Sección
- Jefe de Biblioteca

Horario en que trabaja *

- 8:00 am – 2:00 pm
- 8:00 am – 4:00 pm
- 12:00 m – 6:00 pm
- 1:00 pm – 7:00 pm

¿Sabe usted que actualmente en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas estudian personas con discapacidad visual? *

- Si
- No

¿Ha recibido usted alguna formación para atender usuarios con discapacidad? *

- Sí
 - No
-

¿La biblioteca cuenta con una infraestructura física diseñada para el acceso de personas con discapacidad a la Unidad de Servicio de Información?

- Sí
- No

¿Qué tiftotecnología posee la BBBP para usuarios con Discapacidad Visual *

Texto de respuesta breve

.....

En los años que tiene de servicio ¿alguna vez ha atendido usuarios con discapacidad visual? *

- Sí
- No

Cuando los usuarios con discapacidad visual necesitan buscar en el fichero usted

- Le ayuda a buscar en el fichero
- Le indica que traiga un acompañante
- Le indica que no se le puede prestar servicio

Al momento de prestar servicio a usuarios con discapacidad visual usted: *

- Le Indica que traiga un acompañante
- Le lee el libro
- No le presta servicio

¿Dentro de los servicios de préstamo que ofrece la Biblioteca Boris Bunimov Parra se incluye el préstamo interbibliotecario hacia los centro de apoyo tecnológico (CAT) de las universidades del país?

- Sí
- No
- No sé

Al momento que un usuario con discapacidad visual solicita algún libro usted *

- Llena la ficha de préstamo
 - Le indica que debe traer acompañante
 - No le presta el servicio
-

La biblioteca cuenta con ejemplares en Braille *

- Sí
 - No
-

La biblioteca cuenta con impresora Braille *

- Sí
- No

La biblioteca cuenta con *

- Lectores de texto o de pantalla
 - sintetizadores de voz
 - máquinas de lectura
 - programas de reconocimiento óptico
 - Ninguno de los anteriores
-

La biblioteca cuenta con *

- Libros hablados
 - Audio libros en CD
 - Audio libros resguardados en algún otro medio digital
 - Ninguno de los anteriores
-

Actualmente la biblioteca cuenta con algún servicio especializado para las personas con discapacidad visual *

- si
- no

¿Considera usted que la biblioteca cuenta con recursos tecnológicos para implementar un servicio para usuarios con discapacidad visual? *

- Sí
- No

¿Considera usted que la biblioteca cuenta con recursos tecnológicos para implementar un servicio para usuarios con discapacidad visual?

- Sí
- No

Indique la mejor opción para que la biblioteca implemente un servicio para usuarios con discapacidad visual. *

- Adquirir ejemplares Braille
 - Obtener una impresora Braille
 - Comprar lectores de texto o de pantalla
 - Incorporar equipos sintetizadores de voz
 - Adquirir computadoras con la tecnología apropiada
- 

Anexo B

Sección 1.- Información general del entrevistado

1.- Edad

2.- ¿Qué carrera estudias?

3.- ¿Cuál es el tipo de discapacidad que tienes?

Sección 2. - Información sobre las Bibliotecas a las cuales ha asistido en la UCV

4.- Durante la carrera ¿en algún momento asististe a las bibliotecas de la universidad?

Sobre Biblioteca Central

5.- ¿Llegaste a ir a Biblioteca Central cuando existía la sala para personas con discapacidad visual?

6.- ¿Consideras que los cursos fueron de utilidad para ti?

Sobre la Biblioteca Boris Bunimov Parra

7.- ¿En algún momento fuiste a solicitar servicio en la biblioteca de la facultad?

8.- ¿Consideras tu que la accesibilidad a la biblioteca de la facultad es apropiada para personas con discapacidad visual?

9.- ¿Cuándo tú ibas a la biblioteca a solicitar algún libro llevabas algún acompañante?

10.- ¿En el caso de hacer la búsqueda en los ficheros o en la computadora de usuarios, pedías el favor a un compañero, llevabas un acompañante, pedías ayuda al personal o simplemente solicitabas el libro y el personal que se encargue del resto?

11.- ¿Al momento de llenar la ficha de préstamo pedías ayuda a alguien que te la llenara para llevarla ya lista, te la llenaba la persona que te atendía o llevabas un acompañante que llenara la ficha de préstamo?

12.- ¿en algún momento te llegaron a negar el servicio?

13.- ¿cómo te prestaban la atención y el tiempo de respuesta?

Sección 3. - Información sobre las herramientas tiflotecnológicas que usa el estudiante para acceder a la información

14.- ¿Cuáles son las herramientas tiflotecnológicas que conoces o que más utilizas?

15.- ¿Cómo se llama el lector de pantalla que usas?

16.- ¿Consideras que el lector de pantalla es una herramienta fácil de usar?

17.- De las herramientas que tú conoces ¿cuál consideras que es la más óptima y fácil de usar?

18.- A ti te ha resultado fácil conseguir este tipo de herramientas tiflotecnológicas

Sección 4. – Sobre la implementación de diferentes servicios

19.- ¿Consideras importante y necesario que en la Biblioteca de la Facultad se implementen servicios para personas con discapacidad visual?

20.- Asumiendo que vas a la biblioteca buscando una información o libro en particular y te informan que el único servicio que te pueden ofrecer es el préstamo de audio libros en CD o libros hablados, ¿considerarías que se te está brindando un servicio acorde a tus necesidades?

21.- ¿Sería fácil para ti trabajar con ese audio libro en tu computadora?

22.- Sí al momento de solicitar el material se te informa que la biblioteca cuenta con un servicio de biblioteca o repositorio digital en el cual puedes acceder al libro que estás solicitando y toda una colección de audiolibros a través de un link. ¿considerarías que se te está brindando un servicio acorde a tus necesidades?

23.- ¿consideras tu que una biblioteca digital o repositorio de audiolibros es una buena opción para implementar en una biblioteca como servicio?

24.- ¿Sería fácil para ti trabajar con un enlace a una nube desde tu computadora o tu teléfono?

25.- Ahora retomando la situación en que vas a solicitar el servicio a la biblioteca y te informan que no tienen el ejemplar, pero se puede solicitar como préstamo a otra biblioteca en formato braille ¿considerarías que se están cubriendo tus necesidades de información?

26.- ¿Consideras necesario, que entre las bibliotecas exista la comunicación suficiente como para hacer el préstamo interbibliotecario por lo menos en lo que respecta al material de audiolibros en CD y libros en braille?

27.- ¿Consideras importante que el personal que trabaja en la biblioteca tenga la formación para sensibilizarse en el trato y atención al público de personas con discapacidad?

28.- En tu opinión, ¿cuál es la herramienta tiflotecnológica más accesible para implementar en la biblioteca de la facultad?

29.- Las personas con discapacidad visual, en cierto modo representan una minoría de la población, ¿consideras tú que es importante que esta minoría sea incluida con respecto a los servicios de la biblioteca?

Anexo C

- 1.- ¿Cuántos años tiene usted prestando servicio en la Biblioteca Boris Bunimov Parra?
- 2.- ¿A qué tipo de usuarios se le presta servicio en la biblioteca?
- 3.- ¿Cuáles son los servicios que presta la BBBP?
- 4.- ¿Dentro de los servicios de préstamo que ofrece la Biblioteca Boris Bunimov Parra se incluye el préstamo interbibliotecario hacia los centros de apoyo tecnológico (CAT) de las universidades del país?
- 5.- ¿La biblioteca cuenta con una infraestructura física diseñada para el acceso de personas con discapacidad?
- 6.- ¿Tiene conocimiento de las herramientas tiflotecnológicas?
- 7.- ¿Ha propiciado para que su personal desarrolle sensibilidad en el servicio para las personas con discapacidad?
- 8.- ¿Ha prestado servicios tiflotecnológicos en otras unidades de información de la universidad?
- 9.- ¿Actualmente esos servicios se encuentran en funcionamiento?
- 10.- En lo que respecta a la Biblioteca Boris Bunimov Parra ¿alguna vez se ha prestado servicio a las personas con discapacidad visual?
- 11.- ¿Considera usted necesario la implementación de servicios para este tipo de usuarios?
- 12.- Actualmente ¿la BBBP se encuentra en condiciones para prestar servicio a este tipo de usuarios?
- 13.- Tomando en cuenta los recursos disponibles y conociendo usted las herramientas tiflotecnológicas ¿cuál considera usted que es la más apropiada para la implementación de un servicio para este tipo de usuarios?
- 14.- ¿Considera viable la asignación de recursos para la creación de una sala tiflotecnológica?

Fuentes Consultadas

Fuentes Bibliográficas

Aparicio Pabón, I.; Elbitar Alvarado, G. y Leal Peña, G. (2006) Propuesta de un Módulo de servicio Tiflotecnológicos en las Bibliotecas Públicas de la Red Metropolitana del Municipio Libertador del Distrito Capital [Tesis de pregrado, Universidad Central de Venezuela]

Arias, F. (1999) El proyecto de investigación. Guía para su elaboración. Editorial Episteme.

Giraldo, M. y Labrador, O. (2005) Creación del módulo de servicio de información tiflotecnológica para usuarios ciegos y deficientes visuales en la sede del Instituto Autónomo Biblioteca Nacional de Servicios de Bibliotecas. [Tesis de pregrado, Universidad Central de Venezuela]

Izaquita, E. y Delgado, I. (2012) Servicio de biblioteca virtual para la Biblioteca Boris Bunimov Parra de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela. [Tesis de grado especialización, Universidad Central de Venezuela]

Salinas, P. y Pérez, M. (1991) Iniciación práctica a la investigación científica. Universidad de los Andes. Consejo de Publicaciones.

Universidad Pedagógica Experimental Libertador (2006) Manual de trabajos de grado de especialización y maestría y tesis doctorales. Fondo editorial de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador FEDUPEL

Fuentes Digitales

Abren centro de apoyo tecnológico a Ucevistas con discapacidad visual. (2012, 28 de febrero)

El Correo del Orinoco. Recuperado el 18/01/2023 de <http://www.correodelorinoco.gob.ve/abren-centro-apoyo-tecnologico-a-ucevistas-discapacidad-visual/>

Aquino, S.; Izquierdo, M. y García, V. (2014) Tiflotecnología y educación a distancia: propuesta para apoyar la inclusión de estudiantes universitarios con discapacidad visual en asignaturas en línea. Revista Apertura, 6(1). Recuperado el 03/12/2022 de

<http://www.udgvirtual.udg.mx/apertura/index.php/apertura/article/view/516/360>

Biblioteca Nacional inaugura sala de lectura para personas con discapacidad visual. (2019, 09 de Julio) Revoluciona. Recuperado el 05/06/2023 de

<https://www.vtv.gob.ve/biblioteca-nacional-inaugura-sala-de-lectura/>

Castro Suárez, María Alexandra (2017) Diseño de un servicio de referencia para usuarios con discapacidad visual en la Biblioteca Central Universidad Pedagógica Nacional: Un estudio de caso. [Trabajo de grado, Universidad de La Salle] Recuperado el 15/04/2023 de

https://ciencia.lasalle.edu.co/cgi/viewcontent.cgi?article=1131&context=sistemas_informacion_documentacion

Centro Español de Documentación sobre Discapacidad CEDD (2008). Bibliotecas accesibles para todos. Recuperado el 03/02/2023 de

<http://www.imserso.es/InterPresent1/groups/imserso/documents/binario/33010bibiotacc2011.pdf>

Chamorro, María Felicia (2015) Tecnologías adaptativas y acceso a la información en bibliotecas universitarias. ACADEMO Revista de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades, 2(2). Recuperado el 15/04/2023 de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5762991.pdf>

Collado, S y Giménez, J. (2017) Tiflotecnología. ONCE. 1-42. Diapositivas de PowerPoint. Recuperado el 17/11/2022 de <https://web.ua.es/es/cae/documentos/noticias/2017/tiflotecnologia-para-deficit-visual-once-juan-antonio-gimenez-sonia-collado.pdf>

Comisión para la Integración de Ucevistas con Discapacidad (2012) Informe Censo Estudiantes con Discapacidad UCV. Vicerrectorado Académico UCV. [Archivo digital] Consultado el 10/11/2022

Cortés Forero, Clara Inés (2021) Propuesta para el diseño de estrategias para la implementación de servicios inclusivos para los usuarios con discapacidad visual de la Biblioteca Manuel José Vargas Durán de la Universidad Libre-seccional Cúcuta. [Trabajo de grado especialización, Universidad de Antioquia] Recuperado el 15/04/2023 de https://bibliotecadigital.udea.edu.co/bitstream/10495/25110/2/CortesClara_2021_PropuestaServiciosInclusivos.pdf

Cortés Segura, T. (2017) La tiflotecnología [diapositiva de Prezi] Recuperado el 09/03/2024 de <https://prezi.com/p/chh31rr7epkp/la-tiflotecnologia/>

En servicio Centro de Apoyo Tecnológico para personas con discapacidad visual en la UBV (2013, 17 de enero) EspacioLogopédico. Recuperado el 08/06/2023 de <https://www.espaciologopedico.com/noticias/det/4797/en-servicio-centro-de-apoyo-tecnologico-para-personas-con-discapacidad-visual-en-la-ubv.html>

Ferrante, Mariana (2013) Bibliotecas accesibles para personas con discapacidad visual: un estudio de caso en la Universidad Nacional de La Plata. [Tesis de pregrado, Universidad Nacional de La Plata] Archivo Digital. Recuperado el 25/11/2022 de <https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.820/te.820.pdf>

González, T. (2015) Conocimiento sobre la Tiflotecnología aplicable a los estudiantes con ausencia total de visión o disfunción visual que poseen los docentes en formación de la mención matemáticas de la facultad de ciencias de la educación de la universidad de Carabobo. 2015. 77 p.p. Naguanagua. Edo Carabobo – Venezuela. Recuperado el 10/11/2022 de <http://mriuc.bc.uc.edu.ve/bitstream/handle/123456789/1755/tgonzalez.pdf?sequence=1>

Ley Sobre el Derecho de Autor (1993, 14 de agosto) República Bolivariana de Venezuela. Asamblea Nacional. Gaceta Oficial Extraordinaria n° 4638. Recuperado el 16/03/2023 de: https://sapi.gob.ve/wp-content/uploads/2020/09/ley_derecho_de_autor.pdf

Martínez Castillo, Y.; Naranjo Cotacio, K.; Torres Ortiz, J. y Medina, C. (s.f.) La Tiflotecnología, una herramienta para la construcción de identidad en el contexto sociocultural de personas con discapacidad visual. Recuperado el 29/04/2023 de: <https://librosaccesoabierto.uptc.edu.co/index.php/editorial-uptc/catalog/download/172/207/3962?inline=1>

Martínez, Y.; Naranjo, K.; Torres, J. y Castro, C. (2022) La tiflotecnología, una herramienta para la construcción de identidad en el contexto sociocultural de personas con discapacidad visual. Editorial UPTC. Recuperado el 25/11/2022 de <https://librosaccesoabierto.uptc.edu.co/index.php/editorial-uptc/catalog/book/172>

Mena, I. (2022) Propuesta de servicios de información accesibles para usuarios con discapacidad visual de la biblioteca de la universidad católica de cuenca. [Tesis de maestría, Universidad Técnica de Ambato] Archivo Digital. Recuperado el 09/03/2024 de chrome-extension://efaidnbnmnibpcajpcglclefindmkaj/https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/37012/1/Tesis%20_Ines_Mena.pdf

MPPEU inauguró centro de apoyo tecnológico para personas con discapacidad. (2012, 12 de diciembre) El Parroquiano. Recuperado el 18/01/2023 de <http://elparroquianoaldianacionales.blogspot.com/2012/12/mppeu-inauguro-centro-de-apoyo.html>

Ortiz, J. (2009) Accesibilidad tecnológica para limitados visuales en las bibliotecas públicas mayores en la ciudad de Bogotá [Tesis de pregrado, Universidad de La Salle] Archivo Digital. Recuperado el 10/11/2022 de https://ciencia.lasalle.edu.co/cgi/viewcontent.cgi?article=1163&context=sistemas_informacion_documentacion

Ponce Alencastro, J. y Salazar Cobeña, G. (2021) Tiflotecnología en la accesibilidad educativa universitaria como recurso para estudiantes con discapacidad visual. Ciencia Latina, 5(1), 42-65. Recuperado el 17/11/2022 de <https://ciencialatina.org/index.php/cienciala/article/view/208>

Ramos, María G. y Silva, Daniela (2012) Propuesta para la implementación de la tiflotecnología para usuarios con discapacidad visual en las salas de consulta del Archivo General de la Nación. [Tesis de pregrado, Universidad Central de Venezuela] Archivo Digital. Recuperado el 18/11/2022 de <http://saber.ucv.ve/bitstream/10872/17534/1/PROPUESTA%20PARA%20LA%20I>

[MPLEMENTACI% c3% 93N% 20DE% 20LA% 20TIFLOTECNOLOG% c3% 8dA% 20PARA% 20USUARIOS% 20CON% 20DISCAPACIDAD% 20VISUAL% 20EN% 20L.pdf](#)

Rodríguez Montaña, M. (2009) Propuesta de servicios de información para los usuarios con limitación visual de la Biblioteca de la Universidad Pedagógica Nacional. [Tesis de pregrado, Pontificia Universidad Javeriana] Archivo Digital. Recuperado el 25/11/2022 de <https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/5244/tesis283.pdf?sequence=3>

Roig, C. (2000) El rafigrafo y su inventor. Integración: *Revista digital sobre discapacidad visual*, 33, 46-50. Recuperado el 15/12/2022 de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2659258>

Seth, R. (2009) Para los ciegos que no saben braille. Yanko Design. Recuperado el 29/04/2023 de <https://www.yankodesign.com/2009/02/17/for-the-blind-who-dont-know-braille/>

SUCERTE (2017) Inclusión Laboral Soportada en Tiflotecnología. Recuperado el 03/02/2023 de <http://www.suscerte.gob.ve/?p=2347>

Tello Leal, E. (2007) Las tecnologías de la información y comunicaciones (TIC) y la brecha digital: su impacto en la sociedad de México RUSC. *Universities and Knowledge Society Journal*, 4(2) 1-8 Recuperado el 25/11/2022 de <http://www.redalyc.org/pdf/780/78011231006.pdf>

Terrazas García, María De los Ángeles (2018) Accesibilidad a la información de usuarios con discapacidad visual a la Biblioteca Central “Pedro Zulen” de la UNMSM. [Tesis de pregrado, Universidad Nacional Mayor de San Marcos]. Recuperado el 15/04/2023

de

https://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12672/8644/Terrazas_gm.pdf?sequence=3&isAllowed=y

UBV Caracas estrena centro para personas con discapacidad visual (2012, 14 de Diciembre)

Centro Nacional de Tecnologías de Información. Recuperado el 08/06/2023 de <https://www.cnti.gob.ve/noticias/actualidad/nacionales/1808-ubv-caracas-estrena-centro-para-personas-con-discapacidad-visual.html>

Universidad Central de Venezuela (2020) Manual de cargos del personal administrativo de

la Universidad Central de Venezuela. Recuperado el 28/04/2023 de: http://www.ucv.ve/fileadmin/user_upload/vrad/documentos/RRHH/Publicaciones/Manuales/Manual_de_Cargos.128.pdf

Universidad Central de Venezuela (s.f.) Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas. Servicios

Internos [página web institucional] ucv.ve Recuperado el 23/04/2023 de: <http://www.ucv.ve/organizacion/facultades/facultad-de-ciencias-juridicas-y-politicas/servicios/biblioteca/servicios-internos.html>

Universidades reciben formación en tiflotecnología (2017, 12 de Julio) Centro Nacional de

Tecnologías de Información. Recuperado el 05/06/2023 de <https://www.cnti.gob.ve/noticias/actualidad/cnti/5773-universidades-reciben-formacion-en-tiflotecnologia.html>

Vásquez, R. (2017, 12 de julio) Universidades reciben formación en tiflotecnología. Centro

Nacional de Tecnologías de Información. Recuperado el 18/01/2023 de <https://www.cnti.gob.ve/noticias/actualidad/cnti/5773-universidades-reciben-formacion-en-tiflotecnologia.html>.

Vilchis, N. (2023, 11 de mayo) ¿Qué es tiflotecnología y cómo contribuye a la inclusión educativa? Recuperado el 20/05/2023 de <https://observatorio.tec.mx/educativa/#:~:text=Desde%202008%2C%20la%20Real%20Academia,griego%20tiflus%20que%20significa%20ciego.>